

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)報大：印督

號四十九百一零萬三第

號二四三第路新街香港：址地

七至一八七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72850 HKTP HX

每五元壹角 半張七紙出日今

印承司公限有務印利有港香

《愛火奔流》攝製中 道具木工部起火

亞視大火廣播中斷 職藝員近百人逃生

損失估計逾千萬 十餘消防車出動灌救

【本報訊】廣播道亞視電視台今(十四)日凌晨零時十分發生大火，火勢十分猛烈，至今日凌晨一時四十分，大火仍未熄滅。估計損失逾千萬。十餘消防車出動灌救。

大火發生在廣播道亞視電視台內，起火點位於該台內的一間木工部。起火原因，據目擊者稱，是木工部內的一台電氣設備短路所致。大火發生後，該台內的人員立即疏散，近一百名職藝員在混亂中逃生。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對火場進行清理和調查。

秘書黃維城透露 亞視今日可能停播

工程和控制中心電子設備損失重

【本報訊】亞視秘書黃維城今日表示，由於亞視電視台內發生大火，該台今日可能停播。黃維城透露，大火對該台的工程和控制中心造成了嚴重的損失，電子設備損失情況十分嚴重。他呼籲該台員工保持冷靜，並配合消防部門的工作。



亞視大火，濃煙沖天，火勢猛烈。

米雪正拍劇集 穿著戲裝逃跑

穿著戲裝逃跑

【本報訊】米雪目前正在拍攝一部新劇集，由於劇中有一段逃跑的戲份，她穿著戲裝在片場進行拍攝。米雪表示，拍攝過程非常辛苦，但她會全力以赴，為觀眾呈現出最好的作品。

台擬再放寬探親 公務員可赴大陸

公務員可赴大陸

【本報訊】台灣當局今日表示，擬再放寬探親政策，公務員可赴大陸探親。這項政策旨在促進兩岸交流，加強公務員之間的聯繫。台灣當局表示，將根據實際情況，逐步放寬探親限制。

楊白冰將接掌總政 趙南起任總後勤部長

楊白冰將接掌總政 趙南起任總後勤部長

【本報訊】中國政府今日宣佈，楊白冰將接掌總政，趙南起任總後勤部長。這項人事變動旨在加強政府機構的領導，提高行政效率。楊白冰和趙南起均為政府資深官員，此次任命受到各界關注。

中國首屆 昨天在京開幕 軍事後勤裝備展覽

中外逾百廠商參展 洪學智剪綵 中國展品受西方關注

【本報訊】中國首屆軍事後勤裝備展覽昨日在北京隆重開幕。展覽吸引了來自世界各地的數百名廠商參加，展示了先進的軍事後勤裝備。中國領導人親自剪綵，並表示將進一步加強與國際社會的軍事交流。

李兆龍趕返火場 湯雲南視察

李兆龍趕返火場 湯雲南視察

【本報訊】李兆龍在火災發生後，立即趕回火場查看情況。湯雲南則前往現場視察，了解火災原因及損失情況。消防部門表示，火災原因正在進一步調查中。

韓清清借道文茜 昨自香港抵北京

韓清清借道文茜 昨自香港抵北京

【本報訊】韓清清昨日借道文茜，從香港抵達北京。韓清清表示，此次來京是為了處理一些私人事務，並感謝文茜的幫助。文茜則表示，韓清清是一個非常優秀的人才，希望她能繼續為社會做出貢獻。

作家白樺明訪港 在中大講學三周

作家白樺明訪港 在中大講學三周

【本報訊】著名作家白樺明將於近日訪問香港，並在中國大學講學三周。白樺明表示，此次來港是為了與香港的文學界交流，並分享他的創作心得。香港大學表示，將為白樺明提供一流的講學環境。

芭蕾舞《胡桃夾子》 只限天上

芭蕾舞《胡桃夾子》 只限天上

【本報訊】芭蕾舞劇《胡桃夾子》將於近日在舞台上演出。這部作品以其優美的舞姿和動人的音樂而著稱，深受觀眾喜愛。演出地點僅限於特定的劇場，機會難得。

中美合製第二架客機 MD82在滬試飛成功

中美合製第二架客機 MD82在滬試飛成功

【本報訊】中美合製的第二架MD82客機昨日在上海成功試飛。這架客機是由中美兩國工程師共同設計和製造的，標誌著中美在航空領域的合作取得了重大突破。試飛過程順利，客機性能優越。

“天時不如人和”

“天時不如人和”

這古語說，天時不如人和。在許多情況下，人的因素往往比天時更重要。只有團結一致，才能克服困難，取得成功。這句話提醒我們，在面對挑戰時，應該更加重視團隊合作和人的力量。



雙龍 (香港) 有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151, 423229, 423541
傳真：75024 TWIND HX 75024
傳呼：5-8100480

新疆

維吾爾自治區出口商品洽談會

日期：一九八七年十一月二十五日至十二月三日

時間：上午九時至十二時 (星期日休息)
下午二時至五時

地點：澳門南灣街65號A中國銀行大廈十樓
南光(集團)有限公司陳列室

電影廣告

《鬼馬飛人》
《魂軍海傑》
《玫瑰野》
《生鬼》

放映時間：每日下午二時、四時、六時、八時

美蘇外長昨天再會談 對中導條約最後潤飾

舒爾茨今天傍晚可與會見記者

【法新社華盛頓二十三日電】美國國務卿舒爾茨與蘇聯外交部長葛羅米柯，於二十三日在華盛頓舉行第二次會談，雙方對中導條約草案進行了最後的潤飾。舒爾茨將於今日（二十四日）下午與記者見面，就此次會談的進展情況發表評論。據悉，雙方在會談中就中導條約草案的具體條款進行了廣泛的交換意見，並達成了一致，認為該草案是雙方目前所能達成的最佳方案。舒爾茨在會談後表示，雙方對中導條約草案的達成感到滿意，並相信該條約將為維護世界和平做出重要貢獻。

蘇聯願自阿撤軍 但美須停援阿游

但美須停援阿游

【法新社莫斯科二十三日電】蘇聯外交部發言人今日表示，蘇聯政府願意從阿富汗撤軍，但前提是美國必須停止對阿富汗游擊隊的援助。發言人指出，蘇聯在阿富汗的軍事行動是為了維護該國的領土完整和主權，而美國對游擊隊的援助則嚴重威脅到了蘇聯的安全。蘇聯政府表示，如果美國能夠停止援助，蘇聯將考慮在近期內撤軍。然而，美國方面則表示，美國將繼續支持阿富汗游擊隊，直到蘇聯完全撤出阿富汗為止。

李先念離京赴歐 訪問歐洲各國

訪問歐洲各國

【新華社北京二十三日電】中國國家主席李先念將於今日（二十四日）離開北京，前往歐洲訪問。李主席此次訪問歐洲，是應歐洲理事會主席法蘭斯·德科之邀，將先後訪問法國、西德、英國、意大利、希臘、土耳其、葡萄牙、西班牙、比利時、荷蘭、盧森堡、挪威、瑞典、芬蘭、丹麥、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶尼亞、捷克、斯洛伐克、波蘭、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、南斯拉夫、希臘、土耳其、塞浦路斯、馬耳他、希臘、塞浦路斯、馬耳他等國。李主席在歐洲期間，將與各國領導人舉行會談，就中歐關係的發展交換意見。

美第三大汽車公司業務下降 佳士拿裁員三千人

並採連串減產行動

【路透社底特律二十三日電】通用汽車公司今日宣佈，由於業務下降，該公司將裁員三千人，並採取一系列減產行動。通用汽車公司表示，由於汽車銷量下降，公司不得不採取這些措施以減少開支。裁員行動將在全國範圍內進行，包括生產、研發和行政部門。此外，公司還將關閉部分生產線，並減少對某些部件的生產。通用汽車公司表示，這些措施是為了確保公司的長期生存和競爭力。



談會長外蘇美
蘇的瓦內日一期星澤納爾爾瓦謝長
（社聯美）

英加入歐洲貨幣體系 鐵娘子仍表示反對

鐵娘子仍表示反對

【路透社倫敦二十三日電】英國首相撒切爾今日表示，她對英國加入歐洲貨幣體系（EMS）仍持反對態度。撒切爾在議會發表講話時表示，雖然英國政府已經決定加入EMS，但她個人對該體系的穩定性和長期前景感到擔憂。她認為，加入EMS可能會導致英國失去對貨幣政策的自主權，並對英國的經濟產生不利影響。撒切爾表示，她將繼續與政府成員討論這一問題，並尋求一個雙方都能接受的方案。

國際最新匯市股市行情

1987年11月23日

項目	單位	收市	升跌
倫敦金	每兩	439.80	↓ 0.20
紐約金	每兩	438.80	↓ 0.20
倫敦金	每兩	439.80	↓ 0.20
紐約金	每兩	438.80	↓ 0.20
倫敦金	每兩	439.80	↓ 0.20
紐約金	每兩	438.80	↓ 0.20
倫敦金	每兩	439.80	↓ 0.20
紐約金	每兩	438.80	↓ 0.20

南斯拉夫工潮擴大 各地工人聯合罷工

抗議新工資管制要求加薪百分之

【路透社貝爾格勒二十三日電】南斯拉夫各地的工人罷工行動已擴大，抗議政府提出的新工資管制政策。工會表示，政府提出的政策將導致工資大幅削減，這將嚴重損害工人的利益。罷工行動在貝爾格勒、薩拉耶窩、里耶卡等地展開，工人們要求政府撤回該政策，並恢復工資自由。政府方面則表示，該政策是為了控制通貨膨脹，並確保經濟的穩定發展。

紐約布魯克林區的變化 移民人口大增

移民人口大增

【路透社紐約二十三日電】紐約布魯克林區的人口結構正在發生顯著變化，移民人口大幅增加。根據最新的統計數據，布魯克林區的移民人口已佔總人口的百分之六十以上。這些移民主要來自波多黎各、多米尼加、海地、古巴和墨西哥等地。布魯克林區的社會和經濟環境正在隨着移民人口的增加而發生變化，包括語言、文化和生活方式的多元化。當地政府正在努力適應這些變化，並提供必要的服務和支持。

東盟「四小龍」明年經濟看淡

明年經濟看淡

【路透社新加坡二十三日電】新加坡經濟發展局今日發表報告，對明年東盟「四小龍」（新加坡、香港、台灣、南韓）的經濟前景表示擔憂。報告指出，由於全球經濟不景氣，這些地區的出口將受到嚴重打擊，從而導致經濟增長放緩。報告建議，這些地區應該採取措施刺激內需，並加強與其他地區的貿易合作，以應對未來的挑戰。然而，一些分析人士認為，儘管面臨困難，這些地區仍然具有強大的經濟韌性和競爭力。

盧泰恩馬山港就選 車隊被投擲燃燒彈

車隊被投擲燃燒彈

【路透社馬尼拉二十三日電】菲律賓總統盧泰恩今日在馬尼拉山港舉行競選活動時，遭到不明身份人士的襲擊。一名男子向盧泰恩的車隊投擲了燃燒彈，導致車輛起火。盧泰恩在襲擊中毫髮無損，但車隊中的一些隨行人員受了輕傷。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。盧泰恩在襲擊後表示，他將繼續留在馬尼拉，並與民眾保持溝通。

孟加拉連續兩週騷亂 當局已採取緊急措施

當局已採取緊急措施

【路透社孟加拉二十三日電】孟加拉連日來發生連串騷亂，當局已採取緊急措施以恢復秩序。騷亂主要發生在首都達卡，示威者與警方發生了衝突，導致多人受傷。當局表示，他們已經動用了軍隊和警察來維持治安，並呼籲示威者停止暴力行為。一些分析人士認為，騷亂的發生反映了孟加拉國內部的社會矛盾和對政府政策的不滿。

西哈努克與法意會 見會他與法意會

見會他與法意會

【路透社巴黎二十三日電】柬埔寨國王西哈努克今日在巴黎與法國和意大利的領導人會晤。西哈努克在會談中與法國總統密特朗和意大利總理克西尼就當前國際形勢交換了意見。西哈努克表示，他將繼續致力於維護柬埔寨的和平與穩定，並加強與鄰國的友好關係。法國和意大利方面則表示，他們將繼續支持柬埔寨的和平進程。

菲拘捕一名機師 疑他助叛將逃

疑他助叛將逃

【路透社馬尼拉二十三日電】菲律賓政府今日宣佈，他們已經拘捕了一名涉嫌協助叛軍逃離的機師。這名機師被指控在叛軍發動襲擊時，駕駛飛機提供支援。政府表示，他們已經對這名機師進行了初步審訊，並發現他確實與叛軍有聯繫。政府將對此案進行進一步調查，並追究相關人員的責任。叛軍方面則表示，這名機師是他們的忠實成員，並將繼續為他們的目標而戰。

中國投資體制大改革 方案初定明年將公布

廣州經濟 暴市股議

新領導人將走上崗位

疑他助叛將逃

菲拘捕一名機師

佳士拿裁員三千人 並採連串減產行動

【路透社倫敦二十三日電】佳士拿汽車公司宣佈，該公司將裁員三千人，並採連串減產行動，以因應目前汽車市場的疲軟。佳士拿汽車公司表示，該公司目前正處於一個非常困難的時期，由於汽車市場的疲軟，該公司必須採取果斷行動，以確保公司的生存。該公司表示，裁員行動將分階段進行，預計在未來幾個月內完成。此外，該公司還將採取一系列減產措施，包括減少生產量、關閉部分工廠等。佳士拿汽車公司表示，這些措施是為了確保公司在未來的市場競爭中能夠生存下來。

展拓務業外海談京在行德王 營經團集強加將銀中 業企各頓整益效據依

【本報訊】中國銀行總行副行長王德勝，日前在京與海外華僑領袖會談，就加強中國銀行海外業務發展，與海外華僑企業加強合作，達成多項共識。王德勝表示，中國銀行將進一步擴大海外業務，加強與海外華僑企業的合作，為海外華僑企業提供更多的金融服務。他還表示，中國銀行將加強對海外華僑企業的支持，幫助他們提高經營效率，增強競爭力。海外華僑領袖對中國銀行的發展表示支持，並表示將與中國銀行加強合作，共同發展海外華僑事業。

支分設廣外海銀中 化元多行實將務業

【本報訊】中國銀行總行副行長王德勝，日前在京與海外華僑領袖會談，就加強中國銀行海外業務發展，與海外華僑企業加強合作，達成多項共識。王德勝表示，中國銀行將進一步擴大海外業務，加強與海外華僑企業的合作，為海外華僑企業提供更多的金融服務。他還表示，中國銀行將加強對海外華僑企業的支持，幫助他們提高經營效率，增強競爭力。海外華僑領袖對中國銀行的發展表示支持，並表示將與中國銀行加強合作，共同發展海外華僑事業。

中國投資體制大改革 方案初定明年將公布

【本報訊】中國政府正考慮對投資體制進行大規模改革，方案初定明年將公布。據悉，改革方案將包括擴大外商投資範圍、簡化投資審批程序、加強對投資活動的監管等。政府表示，改革投資體制是為了提高投資效率，吸引外商投資，促進經濟發展。改革方案將根據國際通行做法，結合中國實際情況制定。政府還表示，改革方案將充分聽取各方意見，確保改革方案能夠得到廣泛支持。

台盟昨召開代表大會 李純青重申反對台獨

【本報訊】台灣民主黨昨日召開代表大會，李純青重申反對台獨。李純青在會中表示，台灣民主黨將繼續堅持反對台獨，維護國家統一。他還表示，台灣民主黨將加強與海外華僑的聯繫，為國家的民主化進程做出貢獻。與會代表對李純青的發言表示支持，並表示將繼續為國家的民主化進程努力。

人大常委會議敏感問題 委員提議建立辯論制

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會昨日討論敏感問題，委員提議建立辯論制。委員們認為，建立辯論制有助於提高立法質量，加強對政府工作的監督。他們還表示，辯論制可以促進不同意見的交流，使立法過程更加透明。全國人民代表大會常務委員會表示，將認真考慮委員們的提議，並根據實際情況制定相關制度。

談座家專濟經州廣 響影之跌暴市股議

【本報訊】廣州市經濟專家座談會昨日舉行，討論股市暴跌的影響。專家們認為，股市暴跌對經濟發展產生負面影響，政府應採取措施穩定市場。他們還表示，政府應加強對股市的監管，防止市場過度波動。廣州市政府表示，將認真聽取專家們的意見，並根據實際情況制定相關政策。

彭真昨談村民自治 認為是最廣泛民主

【本報訊】彭真昨日談到村民自治，認為是最廣泛的民主。他認為，村民自治是中國民主政治的重要組成部分，有助於提高村民的參與意識，促進農村經濟發展。他還表示，政府應加強對村民自治的支持，為村民自治提供必要的保障。彭真表示，將繼續推動村民自治工作，為中國的民主化進程做出貢獻。

新領導人將走上台 中國加速軍隊現代化

【本報訊】中國加速軍隊現代化，新領導人將走上台。據悉，中國政府將加大對軍隊現代化的投入，提高軍隊的戰鬥力。新領導人將負責推動軍隊現代化工作，確保中國軍隊能夠適應未來戰爭的需要。中國政府表示，將繼續加強對軍隊現代化的支持，為國家的安全提供堅強保障。

上海千七全民企業 全部實行承包經營

【本報訊】上海千七全民企業全部實行承包經營。據悉，上海市政府將推行全民企業承包經營制度，提高企業經營效率。承包經營制度將根據企業實際情況制定，確保承包經營能夠發揮積極作用。上海市政府表示，將加強對承包經營工作的指導，確保承包經營工作順利進行。

在後勤技術展覽會訪趙南起

【本報訊】在後勤技術展覽會訪趙南起。趙南起在展覽會上考察了後勤技術的發展情況，並與有關負責人進行了交流。趙南起表示，後勤技術的發展對提高軍隊戰鬥力具有重要意義，政府應加強對後勤技術的支持。趙南起還表示，將繼續推動後勤技術的發展，為國家的安全提供堅強保障。

音樂家外流嚴重 出洋留學多不歸

【本報訊】音樂家外流嚴重，出洋留學多不歸。據悉，由於國內音樂事業發展受限，許多音樂家選擇出國留學，但部分留學生在國外留學期間未能返回國內。政府表示，將採取措施吸引留學生回國，並加強對音樂事業的支持。政府還表示，將加強對留學生的管理，確保留學生能夠順利回國。

非拘捕一名機師 疑他助叛將逃

【本報訊】非拘捕一名機師，疑他助叛將逃。據悉，該機師涉嫌協助叛軍逃離，政府已決定對其進行拘捕。政府表示，將加強對該機師的追蹤，確保能夠將其成功捕獲。政府還表示，將對協助叛軍逃離的行為進行嚴懲，以維護國家的安全。



經濟法網要 已三易其稿

【本報訊】經濟法網要已三易其稿。據悉，該網要經過多次修改，目前已經接近最終定稿。政府表示，將根據實際情況對網要進行調整，確保其能夠發揮應有的作用。政府還表示，將加強對網要的宣傳，提高公眾對網要的了解。

婦夫星壽對一滬 齡之歲百入跨同

【本報訊】上海一對夫婦同時跨入百歲壽齡。這對夫婦結婚多年，感情深厚，是當地著名的「神仙眷侶」。他們表示，將繼續保持健康的生活方式，為後人樹立榜樣。當地政府表示，將對這對夫婦進行表彰，並為他們提供必要的保障。

深圳發展三目標 本報記者 陳來復

【本報訊】深圳發展三目標。本報記者陳來復採訪了有關負責人，了解了深圳未來發展的目標和計劃。負責人表示，深圳將繼續加大對經濟建設的投入，提高城市競爭力。他們還表示，將加強對社會事業的投入，提高市民的生活水平。負責人還表示，將加強對環境保護的工作，為市民提供一個宜居的居住環境。

張自強離滬訪亞運會

【本報訊】張自強離滬訪亞運會。張自強將代表中國參加在亞運會上舉行的比賽。他將與隊友們一起努力，爭取取得好成績。張自強表示，將全力以赴，為國爭光。他還表示，將加強與隊友們的配合，提高比賽水平。

中外專家雲集羊城 探討南海石油開發

【本報訊】中外專家雲集羊城，探討南海石油開發。專家們將就南海石油開發的技術、經濟、環境等問題進行深入探討。專家們表示，南海石油開發具有巨大的潛力，但同時也面臨著許多挑戰。專家們還表示，將加強對南海石油開發的研究，為國家的能源安全提供保障。

上海千七全民企業 全部實行承包經營

【本報訊】上海千七全民企業全部實行承包經營。據悉，上海市政府將推行全民企業承包經營制度，提高企業經營效率。承包經營制度將根據企業實際情況制定，確保承包經營能夠發揮積極作用。上海市政府表示，將加強對承包經營工作的指導，確保承包經營工作順利進行。

音樂家外流嚴重 出洋留學多不歸

【本報訊】音樂家外流嚴重，出洋留學多不歸。據悉，由於國內音樂事業發展受限，許多音樂家選擇出國留學，但部分留學生在國外留學期間未能返回國內。政府表示，將採取措施吸引留學生回國，並加強對音樂事業的支持。政府還表示，將加強對留學生的管理，確保留學生能夠順利回國。

報預氣天今市城十國中

城市	天氣	氣溫
北京	多雲	14-21
天津	多雲	13-20
上海	多雲	14-21
廣州	多雲	15-22
香港	多雲	16-23
台北	多雲	17-24
濟南	多雲	14-21
青島	多雲	13-20
大連	多雲	12-19
哈爾濱	多雲	11-18

和
湖南

——

選舉的話，那是推行普選制

每本售價：

(1)1988年《中國珍

(有效日

時酒樓將於本月二

十時舉行月會。屆

時特邀七家有關所

中環德輔道中71號永安集團

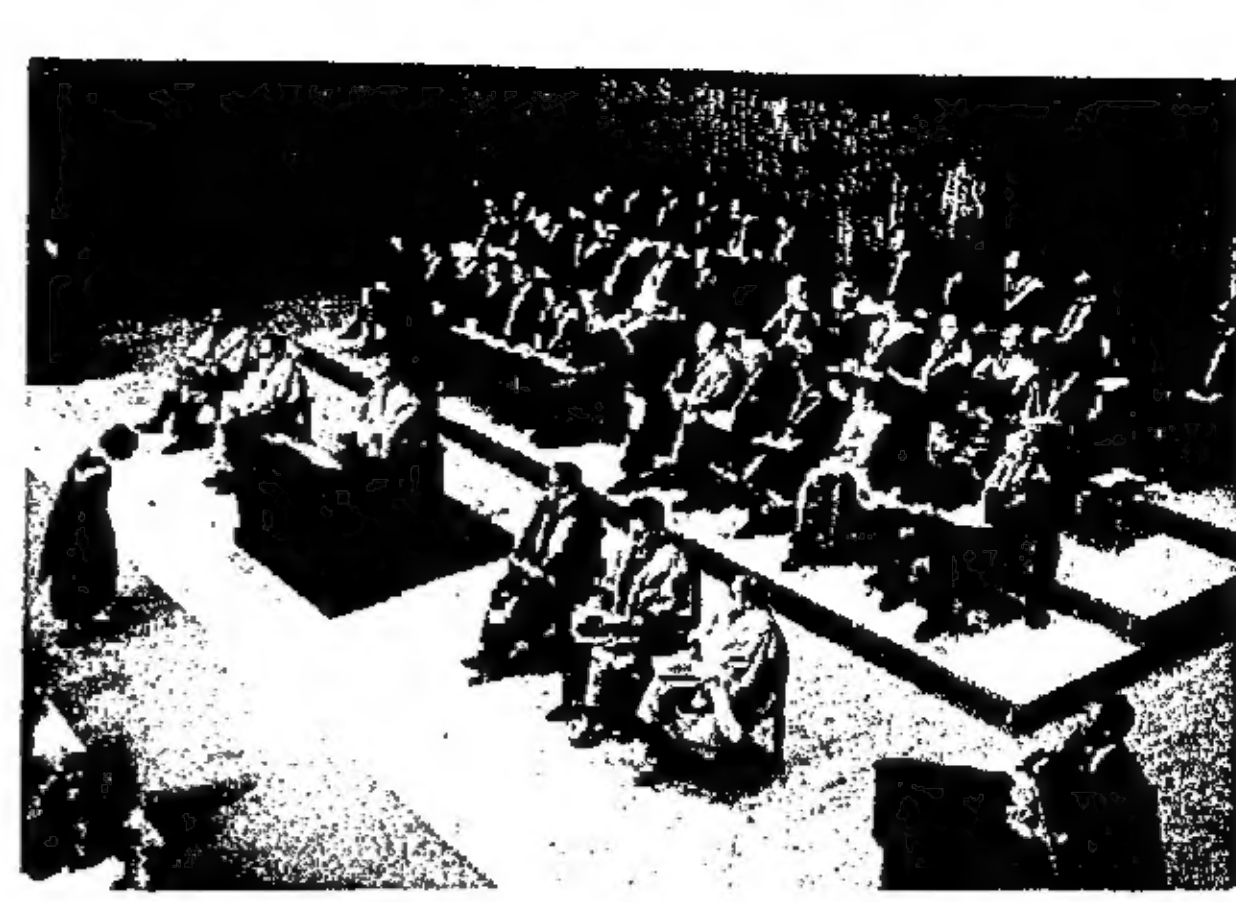
為綢綢

九龍尖沙咀加連老

各 大

港教職位缺吸引力 聘留優質教員甚困難

城市理工學院昨日舉行第二屆畢業禮



禮畢業理工學院城昨主信英衛署港

【本報訊】香港城市理工學院院長莊賢智昨日在該院禮堂主持第二屆畢業禮，並頒發畢業證書予該院首屆畢業生。莊院長在致辭時指出，近兩年來，該院在教學及研究方面均取得顯著成就，並獲得社會各界的肯定。他強調，學院將繼續致力於提高教學質量，並加強與國際知名大學的合作，以培養更多優秀的專業人才。

莊賢智稱因待遇低及各院校競爭 聘留優質教員甚困難

【本報訊】香港城市理工學院院長莊賢智昨日在該院禮堂主持第二屆畢業禮時指出，近兩年來，該院在教學及研究方面均取得顯著成就，並獲得社會各界的肯定。他強調，學院將繼續致力於提高教學質量，並加強與國際知名大學的合作，以培養更多優秀的專業人才。

防虐兒會總幹事雷慎慎佳稱 虐兒案去年百四宗 受害者多屬小學生

【本報訊】防止虐待兒童會總幹事雷慎慎昨日表示，去年全港共發生了四百四十二宗虐兒個案，其中受害者多為小學生。雷慎慎指出，虐兒個案的發生往往與家庭環境、社會壓力等因素有關。她呼籲社會各界加強對兒童的保護，並提高公眾對虐兒問題的認識。

馬金所書畫展覽 將在大會堂舉行

【本報訊】著名畫家馬金所先生將於近日在維多利亞大會堂舉行書畫展覽。馬金所先生是香港著名的畫家，擅長山水、花鳥、人物等題材。此次展覽將展出馬先生近年來創作的多幅精品，歡迎廣大市民前往參觀。

港觀衆關心京劇大獎賽

【本報訊】香港觀眾對京劇大獎賽表現出濃厚興趣。在近日舉行的比賽中，多位優秀的京劇演員參賽，展現了精湛的演技。觀眾們對比賽的熱烈反應，反映了京劇在香港的受歡迎程度。

日本經濟發展迅速

【本報訊】日本經濟在過去幾十年中發展迅速，成為世界經濟強國之一。日本在科技、製造業等領域取得了顯著成就，其經濟實力得到了國際社會的廣泛認可。

福建木偶三聯展覽 展品共一千件 週末起展出

【本報訊】由福建省木偶劇團聯合會主辦的「福建木偶三聯展覽」將於本週末起在維多利亞公園舉行。此次展覽將展出超過一千件精美的木偶作品，包括各種傳統木偶、現代木偶等，歡迎市民前往參觀。

歡樂滿東華籌款活動 本月廿九日起舉行六天

【本報訊】東華三院將於本月二十九日起舉行六天的「歡樂滿東華」籌款活動。活動內容豐富多彩，包括義賣、義演、遊戲等，旨在為東華三院的各項事業籌集資金。

文藝家雜誌 第三期出版

【本報訊】《文藝家》雜誌第三期已出版。本期雜誌內容豐富，涵蓋了文學、藝術、文化等多個領域。雜誌的出版得到了廣大讀者的支持，我們將繼續努力，為讀者提供更多優質的內容。

香港藝術家聯盟 昨舉行成立晚會

【本報訊】香港藝術家聯盟昨日舉行成立晚會，多位知名藝術家出席並致辭。晚會氣氛熱烈，充滿了藝術氣息。聯盟的成立將有助於促進香港藝術界的交流與合作，推動香港藝術事業的發展。

市局深水埗運動場 裝置體育器材

【本報訊】深水埗運動場近日安裝了多種體育器材，包括跑步機、健身車等，以方便市民進行體育鍛煉。市局表示，將繼續加大對公共體育設施的投入，為市民提供更好的服務。

市局深水埗運動場 裝置體育器材

【本報訊】深水埗運動場近日安裝了多種體育器材，包括跑步機、健身車等，以方便市民進行體育鍛煉。市局表示，將繼續加大對公共體育設施的投入，為市民提供更好的服務。

中國大陸自費學生

● 加美英日紐-升學
● 即招88年各級英語專修班，專科學院及大學各系，大量學額，安排接機，住宿及合法課餘工作，薪金優厚。
● 提供學生簽證及領事面試班資料，短期辦妥。
● 請查詢本中心之「自費留學升學資料袋」。

海外留學導教中心

尖沙咀：尖沙咀東部地庫好時中心915室 3-7221141-4
中環：干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8
旺角：彌敦道655號胡生行1507室 3-913486-8
九龍：登打士街56號柏裕商業大廈1103室 3-7109271-4

醉漢吸煙險送命

【本報訊】一名醉漢在公共場所吸煙，引發火警，險些釀成慘劇。警方提醒市民，在公共場所吸煙存在嚴重安全隱患，應嚴加禁止。

全書

各類圖書、雜誌、報章，歡迎選購。

美青旺角場硬碰美青

台灣張育生今復出進攻將多樣化

八時正鳴笛 門券一律收二十元

【本報訊】美青足球賽今晚在旺角場上演，由「升班馬」美青挑戰老牌勁旅「門券」，八時正鳴笛交鋒。門券一役收二十元，另收上座費十元，共收三十元。美青足球賽今晚在旺角場上演，由「升班馬」美青挑戰老牌勁旅「門券」，八時正鳴笛交鋒。門券一役收二十元，另收上座費十元，共收三十元。美青足球賽今晚在旺角場上演，由「升班馬」美青挑戰老牌勁旅「門券」，八時正鳴笛交鋒。門券一役收二十元，另收上座費十元，共收三十元。

台北參加冬季奧運 代表團名單已公佈

【本報訊】台北參加一九八四年冬季奧運會代表團名單，日前正式公佈。代表團由中國台北體育委員會組建，成員包括運動員、教練、領隊及隨行人員等。代表團將參加在加拿大卡加利舉行的冬季奧運會。



所員員導導明家郭維教，攝復昨隊球足港

波蘭國際羽球賽 中國獲男單亞軍

印度少年奪五金 南韓雙打奪三金

【本報訊】波蘭國際羽球賽日前在波蘭首都華沙舉行。中國隊在男單項目中獲得亞軍，印度少年在多個項目中奪得五金，南韓隊在雙打項目中奪得三金。比賽競爭激烈，各隊均全力以赴。



新補運的三名港隊，(左起)李福榮、陳樹明、林國強和吳榮輝

聯賽贊助合約 已交給贊助商

【本報訊】香港足球總會日前將聯賽贊助合約交給贊助商。合約內容包括贊助商的權利和義務，以及比賽的宣傳和推廣工作。贊助商對合約表示滿意，並表示將全力支持香港足球的發展。

中國南韓輕勝泰國 亞洲籃球賽晉入四強

B組台北須挫日本始獲準決賽權

【本報訊】亞洲籃球賽日前在泰國曼谷舉行。中國隊和南韓隊在比賽中輕勝泰國隊，成功晉入四強。台北隊在B組比賽中表現不佳，必須擊敗日本隊才能獲得準決賽權。比賽過程激烈，各隊均全力以赴。

鋒中缺欠園愉 大不化變法打

【本報訊】足球教練在賽後表示，球隊在比賽中表現不佳，主要原因是鋒線缺乏配合和進攻手段。教練表示，球隊將在下一次比賽中進行大變法，以提高進攻效率和團隊配合。

田徑挑選運動員 參加世界越野賽

【本報訊】田徑協會日前公佈了參加世界越野賽的運動員名單。名單中包括了多位優秀的田徑運動員，他們將代表國家參加在歐洲舉行的世界越野賽。協會表示，將全力支持運動員的訓練和比賽。

青少羽賽昨截止報名

【本報訊】青少年羽毛球賽日前截止報名。比賽吸引了眾多青少年運動員參加，競爭非常激烈。主辦單位表示，將為參賽運動員提供優質的比賽環境和服務，確保比賽順利進行。

彩數勝利計劃仔Q膽

配脚吼遊俠百寶上上簽金蹄聲

【本報訊】彩數勝利計劃仔Q膽，配脚吼遊俠百寶上上簽金蹄聲。這是一個關於彩票和遊戲的廣告，旨在吸引讀者購買彩票並參加遊戲。廣告強調了遊戲的趣味性和贏取獎金的可能性。

堅固·安全·耐用

Paloma 日本專業爐具製造廠出品

百樂牌 石油氣及煤氣熱水爐

PH-5BF 對衝式煤氣熱水爐

PH-6BF 對衝式石油氣熱水爐

PH-500F 後制式石油氣熱水爐

配備防止不完全燃燒之安全裝置 按鍵式自動點火

安力貿易有限公司

香港九龍彌敦道469號新光商業大廈1401A室

電話：3-7808319

力創佳績 隆重舉行

中國第六屆全國運動會

利來 解致意

單位 金牌 銀牌 銅牌

遼寧	十九	十八	十九
上海	十四	十四	十四
廣東	十四	十四	十四
北京	十一	十一	十一
四川	十六	十六	十六
山東	六	六	六
河南	六	六	六
福建	四	四	四
河北	四	四	四
黑龍江	四	四	四
解放軍	四	四	四
山西	四	四	四
內蒙古	三	三	三
湖南	三	三	三
甘肅	三	三	三
安徽	三	三	三
陝西	三	三	三
浙江	三	三	三
江蘇	二	二	二
天津	二	二	二
湖北	二	二	二
雲南	二	二	二
廣西	一	一	一
貴州	一	一	一
吉林	一	一	一
江西	一	一	一
新疆	一	一	一
銀廣	一	一	一
青海	一	一	一
西藏	一	一	一

力創佳績

中國第六屆全國運動會



文明國際旅行社有限公司

牌照號碼350253

受第六屆全運會服務總公司體育旅遊公司委託代理第六屆全運會各場比賽門票，特提供多項連交通、酒店套票服務，廣州住宿東方賓館、白天鵝賓館、花園酒店等，歡迎垂詢。

本總代理：北京西苑飯店
本海外總代理：廣州東方賓館
本特約代理：中國民航機票、香港航空機票

本業務代理：珠江客運有限公司船票
本代辦：世界各地簽證和中國、台灣入境簽證
本代訂：世界各地機票、東方航空協會會員
本代理：國內各大酒店、香港直達出外島單

九龍尖沙咀咀道連成老道98號東海商業中心601室 電話：3-7238803

敦煌酒樓

油蔴地 469號 3-7801212
北角 436號 5-630222
沙田 5號 3-7150111
新城市廣場 0-698222
沙田大埔中心商場 0-6533000
沙田好運中心商場 0-6065033

敦煌海鮮酒家

萬壽宮酒樓
敦煌沙田酒樓

早茶茶市：晚飯宵夜：貴賓廳房
壽宴喜酌：社團壽會：歡迎預定



金利來

會惠皆致意

印度少年乒乓賽 南韓雙打奪三金

【本報記者王曉明報導】在印度舉行的世界青少年乒乓球錦標賽中，南韓隊在男子雙打項目中奪得三枚金牌。南韓隊在決賽中以三比零擊敗了中國隊，奪得冠軍。在男子單打項目中，南韓隊也奪得了一枚金牌。南韓隊在這次比賽中表現出色，共奪得五枚金牌。



鋒中化大不化

【本報記者王曉明報導】在這次比賽中，南韓隊在男子雙打項目中奪得三枚金牌。南韓隊在決賽中以三比零擊敗了中國隊，奪得冠軍。在男子單打項目中，南韓隊也奪得了一枚金牌。南韓隊在這次比賽中表現出色，共奪得五枚金牌。

Palom

日本專業爐具製造

百樂

石油氣及煤氣

PH

後制式石油
配備防止不完全燃燒之
按鍵式

安力貿易有限

香港九龍彌敦道469號新光商業大廈
電話：3-7808319

昨舉一三三點五公斤佳績

何英強抓舉創世界紀錄

【本報記者王曉明報導】在舉重比賽中，何英強在抓舉項目中創下了世界紀錄。他在抓舉比賽中以一三三點五公斤的成績奪得金牌。何英強在這次比賽中表現出色，共奪得三枚金牌。



比輕斤公六十五在強英何手好重舉廣

【本報記者王曉明報導】在舉重比賽中，何英強在抓舉項目中創下了世界紀錄。他在抓舉比賽中以一三三點五公斤的成績奪得金牌。何英強在這次比賽中表現出色，共奪得三枚金牌。



謝育新舉超上下半場建功

【本報記者王曉明報導】在舉重比賽中，謝育新在抓舉項目中創下了世界紀錄。他在抓舉比賽中以一三三點五公斤的成績奪得金牌。謝育新在這次比賽中表現出色，共奪得三枚金牌。



何英強抓舉成績未破世界紀錄

【本報記者王曉明報導】在舉重比賽中，何英強在抓舉項目中創下了世界紀錄。他在抓舉比賽中以一三三點五公斤的成績奪得金牌。何英強在這次比賽中表現出色，共奪得三枚金牌。

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

裕華國產百貨有限公司

YUE HWA CHINESE PRODUCTS EMPORIUM LTD.

裕華國貨

佐敦總公司 荃灣大道商場
尖沙咀分公司 九龍灣德福商場
裕華國貨 服務大家

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

中國雨傘

優質新款 輕便好用

拿溫 勝在好煙味

香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量低至中

然自接衛強感奏節美優型造

后稱聖羅敏譚川四 三第得隊粵軍亞居屈恆麗嚴穎張京

花樣游泳雙人項目決賽成績表

名次	姓名	單位	規定動作	自選動作	總分
1	張京穎	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
2	嚴麗恆	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
3	羅敏	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
4	譚川四	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇

【本報記者廣州二十日電】六屆全運會花樣游泳雙人項目決賽，二十四日在廣州舉行。廣東隊以壓倒性優勢奪得金牌，張京穎與嚴麗恆以八八·八〇〇分獲勝。廣東隊在該項目上表現出色，三名運動員均獲獎牌。比賽中，運動員們展示了精湛的技術和優美的動作，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

女排元老與記者 明晚天河牙較戰

【本報記者廣州二十日電】中國女排元老隊將於二十四日晚在天河體育場與記者隊進行一場友誼賽。這場比賽旨在展示女排元老們的實力，同時也為記者們提供一個觀摩的機會。比賽將在晚上八時開始，屆時將有數百名記者到場觀戰。

划水蹬腿配合自如 副總教練陳運鵬認為破紀錄可期

【本報記者廣州二十日電】在六屆全運會游泳比賽中，廣東隊副總教練陳運鵬對隊員的表現充滿信心。他認為，隊員們在划水和蹬腿的配合上已經達到了自如的境界，這使得他們在比賽中更具競爭力。陳教練表示，隊員們在訓練中付出了巨大的努力，相信他們在比賽中能夠創造佳績。

男花劍決賽演進表

姓名	單位	規定動作	自選動作	總分
張達	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
李華	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
王利	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
趙雲	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇

女花劍決賽演進表

姓名	單位	規定動作	自選動作	總分
張達	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
李華	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
王利	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
趙雲	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇

男佩劍決賽演進表

姓名	單位	規定動作	自選動作	總分
張達	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
李華	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
王利	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
趙雲	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇

女子排球賽果

組別	第一名	第二名	第三名	第四名
男子組	廣東	廣東	廣東	廣東
女子組	廣東	廣東	廣東	廣東

古典摔跤全面展開

【本報記者廣州二十日電】六屆全運會古典摔跤比賽已全面展開。比賽在二十四日開始，吸引了眾多運動員參加。運動員們在比賽中展現了高超的摔跤技術，競爭激烈。觀眾們對比賽表現出了濃厚的興趣，現場氣氛非常熱烈。

今日比賽秩序

時間	項目	地點
上午八時	男子排球	天河體育場
上午十時	女子排球	天河體育場
下午二時	男子花劍	天河體育場
下午四時	女子花劍	天河體育場

雄心大幹勁足 記女蛙王黃曉敏

【本報記者廣州二十日電】在六屆全運會游泳比賽中，廣東隊女蛙王黃曉敏表現出色。她在女子一百米蛙泳項目中奪得金牌，展現了強大的實力。黃曉敏在比賽中展現了極強的競爭意識和堅韌的毅力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

女排元老與記者 明晚天河牙較戰

【本報記者廣州二十日電】中國女排元老隊將於二十四日晚在天河體育場與記者隊進行一場友誼賽。這場比賽旨在展示女排元老們的實力，同時也為記者們提供一個觀摩的機會。比賽將在晚上八時開始，屆時將有數百名記者到場觀戰。

男佩劍決賽演進表

姓名	單位	規定動作	自選動作	總分
張達	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
李華	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
王利	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇
趙雲	廣東	八八·八〇〇	一七·一〇〇	一〇五·九〇〇

古典摔跤全面展開

【本報記者廣州二十日電】六屆全運會古典摔跤比賽已全面展開。比賽在二十四日開始，吸引了眾多運動員參加。運動員們在比賽中展現了高超的摔跤技術，競爭激烈。觀眾們對比賽表現出了濃厚的興趣，現場氣氛非常熱烈。

今日比賽秩序

時間	項目	地點
上午八時	男子排球	天河體育場
上午十時	女子排球	天河體育場
下午二時	男子花劍	天河體育場
下午四時	女子花劍	天河體育場



第六屆全運會游泳比賽在廣州天河游泳場舉行 (新華社照片)

何灼強夜會師兄 飽餐粵菜豆皮雞

【本報記者廣州二十三日專電】何灼強在廣州二十三日，飽餐粵菜豆皮雞，並與師兄會面。何灼強在廣州二十三日，飽餐粵菜豆皮雞，並與師兄會面。何灼強在廣州二十三日，飽餐粵菜豆皮雞，並與師兄會面。

神槍手今起比高低 遼寧解放軍安敵陝西未知誰爭先

【本報記者廣州二十三日專電】神槍手今起比高低，遼寧解放軍安敵陝西未知誰爭先。神槍手今起比高低，遼寧解放軍安敵陝西未知誰爭先。神槍手今起比高低，遼寧解放軍安敵陝西未知誰爭先。

湖北浙江解放軍瓜分八面金牌 上海隊一落千丈迄今仍未開齋

【本報記者廣州二十三日專電】湖北浙江解放軍瓜分八面金牌，上海隊一落千丈迄今仍未開齋。湖北浙江解放軍瓜分八面金牌，上海隊一落千丈迄今仍未開齋。湖北浙江解放軍瓜分八面金牌，上海隊一落千丈迄今仍未開齋。

猛將如雲 連續決鬥五天

【本報記者廣州二十三日專電】猛將如雲，連續決鬥五天。猛將如雲，連續決鬥五天。猛將如雲，連續決鬥五天。

前女排國手各有工作

【本報記者廣州二十三日專電】前女排國手各有工作。前女排國手各有工作。前女排國手各有工作。

被取消比賽資格 摔手消極進攻

【本報記者廣州二十三日專電】被取消比賽資格，摔手消極進攻。被取消比賽資格，摔手消極進攻。被取消比賽資格，摔手消極進攻。

帆船三角繞標賽 在海口展開角逐

【本報記者海口二十三日專電】帆船三角繞標賽，在海口展開角逐。帆船三角繞標賽，在海口展開角逐。帆船三角繞標賽，在海口展開角逐。

中外體育用品展覽會巡禮

【本報記者廣州二十三日專電】中外體育用品展覽會巡禮。中外體育用品展覽會巡禮。中外體育用品展覽會巡禮。

記「女蛙王」黃曉敏

【本報記者廣州二十三日專電】記「女蛙王」黃曉敏。記「女蛙王」黃曉敏。記「女蛙王」黃曉敏。

老教練住處原形畢露

【本報記者廣州二十三日專電】老教練住處原形畢露。老教練住處原形畢露。老教練住處原形畢露。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。

保齡賽籌備就緒 周六珠海市舉行

【本報記者廣州二十三日專電】保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。

保齡賽籌備就緒 周六珠海市舉行

【本報記者廣州二十三日專電】保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。

保齡賽籌備就緒 周六珠海市舉行

【本報記者廣州二十三日專電】保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。

保齡賽籌備就緒 周六珠海市舉行

【本報記者廣州二十三日專電】保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。

保齡賽籌備就緒 周六珠海市舉行

【本報記者廣州二十三日專電】保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。

保齡賽籌備就緒 周六珠海市舉行

【本報記者廣州二十三日專電】保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。保齡賽籌備就緒，周六珠海市舉行。

四川女排明顯老化 三連冠美夢難圓

【本報記者成都二十三日專電】四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。四川女排明顯老化，三連冠美夢難圓。

男女射擊傑出運動員簡介

【本報記者廣州二十三日專電】男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。男女射擊傑出運動員簡介。

令人關注的「兩將問題」

【本報記者廣州二十三日專電】令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。令人關注的「兩將問題」。

田徑游泳舉重射擊 今可望創亞洲佳績

【本報記者廣州二十三日專電】田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。田徑游泳舉重射擊，今可望創亞洲佳績。



照獎牌友隊為紅銀 (新華社照片)

廣東省各縣市冠軍名單

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子一百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子二百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子四百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子八百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子一千五百米	王利宏	王利宏	王利宏

廣東省各縣市冠軍名單

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子一千五百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子二千五百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子五千五百米	王利宏	王利宏	王利宏
男子一萬一千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子二萬二千米	王利宏	王利宏	王利宏

廣東省各縣市冠軍名單

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子二萬二千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子四萬四千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子八萬八千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子一萬七千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子三萬四千千米	王利宏	王利宏	王利宏

廣東省各縣市冠軍名單

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子三萬四千千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子六萬八千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子一十三萬六千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子二十七萬二千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子五十四萬四千米	王利宏	王利宏	王利宏

廣東省各縣市冠軍名單

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子五十四萬四千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子一百零八萬八千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子二百一十七萬六千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子四百三十五萬二千米	王利宏	王利宏	王利宏
男子八百七十萬四千米	王利宏	王利宏	王利宏

渣打銀行經濟顧問李健認為

預期港股未來數月可能升至三千點水平

【本報記者張國威報導】渣打銀行經濟顧問李健昨日接受訪問時表示，雖然美國經濟前景不明朗，但香港股市在未來數月內，仍可望回升至三千點水平。李健指出，香港股市在過去數月內，一直處於低水平，主要是受到美國經濟前景不明朗的影響。但他認為，美國經濟在未來數月內，仍可望維持穩定，這將有利於香港股市的回升。李健又指出，香港股市在未來數月內，仍可望維持穩定，這將有利於香港股市的回升。

環球24小時金融交易

有關制度需加以改善

【本報記者張國威報導】環球24小時金融交易，目前正受到國際社會的廣泛關注。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，全球各地的金融市場，如倫敦、紐約、香港等，均已開始實行24小時交易。然而，由於不同時區的市場在時間上存在錯位，導致市場在過渡期間出現波動。因此，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

昨日港股何故大跌

林炳南：股市大跌，似有原因

【本報記者張國威報導】昨日港股何故大跌，林炳南表示，股市大跌，似有原因。他指出，股市大跌，主要是受到美國經濟前景不明朗的影響。林炳南又指出，香港股市在未來數月內，仍可望回升至三千點水平。林炳南又指出，香港股市在未來數月內，仍可望回升至三千點水平。

挫後揚先市股

保不關二千二

【本報記者張國威報導】昨日港股何故大跌，林炳南表示，股市大跌，似有原因。他指出，股市大跌，主要是受到美國經濟前景不明朗的影響。林炳南又指出，香港股市在未來數月內，仍可望回升至三千點水平。林炳南又指出，香港股市在未來數月內，仍可望回升至三千點水平。

傳九千張期約會續期

【本報記者張國威報導】傳九千張期約會續期，市場對此反應不一。有分析人士認為，這將有利於金融市場的穩定。然而，也有分析人士認為，這將不利於金融市場的穩定。目前，市場對此反應不一，投資者應密切關注市場動向。

大響影素因理心

多動波價股低高

【本報記者張國威報導】大響影素因理心，多動波價股低高。市場對此反應不一，投資者應密切關注市場動向。目前，市場對此反應不一，投資者應密切關注市場動向。

公衆人士對證券業意見

可於下月廿五日前提交

【本報記者張國威報導】公衆人士對證券業意見，可於下月廿五日前提交。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

聖灣新發展報告完成

料可帶來廿三公頃地

【本報記者張國威報導】聖灣新發展報告完成，料可帶來廿三公頃地。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

海託虧損五千三百萬

林定國料本年度盈利將有增長

【本報記者張國威報導】海託虧損五千三百萬，林定國料本年度盈利將有增長。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

工業國經濟趨穩定

明年增長約百分之二

【本報記者張國威報導】工業國經濟趨穩定，明年增長約百分之二。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

增購股份例明屆滿

將自動撤銷不延期

【本報記者張國威報導】增購股份例明屆滿，將自動撤銷不延期。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

外資掉頭吸美電

程玉宇：外資掉頭吸美電

【本報記者張國威報導】外資掉頭吸美電，程玉宇：外資掉頭吸美電。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

金銀八八展覽會

一月份在台北舉行

【本報記者張國威報導】金銀八八展覽會，一月份在台北舉行。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

多家公司

訂期宣佈

【本報記者張國威報導】多家公司，訂期宣佈。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

外資掉頭吸美電

程玉宇：外資掉頭吸美電

【本報記者張國威報導】外資掉頭吸美電，程玉宇：外資掉頭吸美電。有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。目前，有關制度需加以改善，以確保金融市場的穩定和透明。

威格斯

物業顧問
招標出售
(截標前售出除外)
貴重物業
葵涌大埔街23-51號銀行大廈
全層地舖及二、三樓實用面積
合共約27,618平方呎
合會所、學校、零售批發
超級市場及各行各業
承商收益租約出售
截標日期：
1987年12月10日
下午4時正
查詢詳情，請與本行投資部聯絡：
5-8101100

威格斯

物業顧問
招標出售
(截標前售出除外)
貴重物業
葵涌大埔街23-51號銀行大廈
全層地舖及二、三樓實用面積
合共約27,618平方呎
合會所、學校、零售批發
超級市場及各行各業
承商收益租約出售
截標日期：
1987年12月10日
下午4時正
查詢詳情，請與本行投資部聯絡：
5-8101100

威格斯

物業顧問
招標出售
(截標前售出除外)
貴重物業
葵涌大埔街23-51號銀行大廈
全層地舖及二、三樓實用面積
合共約27,618平方呎
合會所、學校、零售批發
超級市場及各行各業
承商收益租約出售
截標日期：
1987年12月10日
下午4時正
查詢詳情，請與本行投資部聯絡：
5-8101100

威格斯

物業顧問
招標出售
(截標前售出除外)
貴重物業
葵涌大埔街23-51號銀行大廈
全層地舖及二、三樓實用面積
合共約27,618平方呎
合會所、學校、零售批發
超級市場及各行各業
承商收益租約出售
截標日期：
1987年12月10日
下午4時正
查詢詳情，請與本行投資部聯絡：
5-8101100

行，例如出外升學或上中文班，又准他出外便不得不出工作，這是最難得的。重視的，尤其是那些愛重書的，因為這些愛重書所灌輸的中產階級價值觀 (middle-class value)，却使他們不使出一身的力氣去工作，而一生一種不安的當。當身的爸爸(青少年)的發生，乃有一「越軌」的發生，形成「問題」的發生。

，則應予先正視教育

年之後，今次發我的

比最後一個打聽來的

出外升學，詳細

且補充多項原來缺

時，則應某法正視

會實做到，這個方

出外升學，這個方

的在法很複雜

尤甚是

在首屆特生

政府的產生



、不商 港元通 資徽服電八星 的蓬卸由世特香 港本得辦。工 使已設求反。

世界一流 展覽會上

日美德六十

上辦機樑工商業
展覽有限公司董事
鄧錫鴻表示，香港擁
有世界一流的通訊系
統，目前全港約有二
百三十萬部電話，平
均每一百人中有一
部電話，足金東南亞
亞電話用戶率最高的
地方。此外，圖文傳
真機的市面正不斷蓬
勃發展，用戶超過二
萬，這與先進的通訊
系統是促使香港成為
世界最大的商業及
經中心之一的主要
因素。

同時，香港位
亞洲的心臟地帶，
活力充沛的世界通
中心之一，為世界通
地的通訊設備供應
和製造提供最佳
場地，以供民銷場

七八九 備設訊通洲亞 會覽展

①刊特



展覽會上陳列展出

便，是未來電腦的發展方向。
Tasmanee Telecommunications Ltd. 最近招標一組以 IBM PC 操作的電傳機，經大電傳局批准接駁於香港電傳網絡，連上「商界、銀行及報社」等網絡，操作簡易，除有一般電傳機的功能，還加上一般電腦功用。

電腦電傳機面世

而無需輔助電腦，簡單的操作程序，一般初學者也能操作自如。在製作電傳機文件資料系統，亦採用本身流行的處理系統外，亦使用市面上流行的字處理系統，如 Microsoft 的 RAS 接駁，還可直接與印機接駁。

組裝於供應商將再次「展銷」展銷新的產品，包括商業電傳機、工商業展覽會、集裝運個亞洲區展覽、最近特許的發展場地。公司是在香港規模最大。

CSL 話音識別系統
指令流動電話自動撥號

電話公司附屬機構，便、性能可靠。Voice
模CSL通話服務有aiding系統的主要功
用公司為通用COMTEL能如下：

歐洲、每年在二十多個亞
洲區，展覽項目包括電
腦、電子、塑膠工業、
服裝工業、包裝機械
工業設備、醫藥機械
工業、寫字樓
自動化、醫療保健等

CSSI 語音識別系統

指令流動電話自動接號

電話公司附屬機
從 CSSI 通訊服務有
限公司為配發 UNIT
ACS-1 全線一號動
無線電通訊服務，推
出統一的 VoiceLink
話音識別系統，可以
用話者將系統安裝在汽
車上的流動無線電話
自動接號。

VoiceLink 給音
機或流動無線電話的
線路式流動無線電話
配備新功。並套裝
安全裝置易，使用簡

便，性能可靠。Voice
Link 系統的主要功
能如：

- 預置數位的撥回
號碼以準確接聽絕
無誤。
- 使用話音接號可
以有三種不同方式供
用戶選擇，靈活性更
大，使用電話因而更
方便。
- 用戶撥出任何電
話號碼的數字，即可
自動接號。
- 用戶讀出對方的

每年在二十多條跨
洲區專線中，香港經
覽，展覽項目包括電
腦、電子、塑膠工業

香港通訊商聯會主席盧文亮祝展會成功

[illegible]

去年市場總值逾六十億

的通訊事業。在過去的幾年中，這裏的通訊事業有長足的發展，在各方面均可以達到世界先進國家的水平。

罪例來說，在過去的五年內，本港電線總幹路由一百五十萬呎修造增至一百五十萬呎，增加百分之三十。增加電報用戶的數目則由一萬九千八百七十五，增至一百一十二萬七千二百五十五，增幅亦超過一倍六分。而國際電話的用戶數目從每年七千二百五十五，增至超過一萬六千五百餘，增幅達到百分之二百二十。

此外，香港是一個奉行自由貿易政策的國家，各地產品進口均沒有任何限制或保護性措施。在一九九六年度的進口貨物中，電信器材和零件的入口價值達一百三十億元之多，其中百分之三十三來自日本，百分之二十一來自美國，百分之十三來自台灣，百分之十二來自香港，其餘則來自新加坡、英國、西德和其他國家。

香港亦是世界上獨一無二的「接駁中心」，技術規格，任何規模的用戶自置器材均可與市話或國際電話網絡接駁。現時一切有關「接駁設備」的規定工作均由電氣公司或電報局及兩間廣播電視公司負責。雖然它們未能提供滿意的服務，但政府正積極地考慮將該項工作移轉給一個獨立核定中心負責，以保證「接駁設備」符合有關規定中心看到的「接駁設備」的預計，可得到獨立認可的證明。預計年初就可以委以一個獨立中心，並盡快投入服務。

首次在香港舉辦的國際通訊器材展覽，展品來自世界各地，包括數據傳輸和通訊設備、電子郵遞、圖文傳真機、以至光學纖維電纜、微波通訊、流動電話、衛星通訊、傳真會議系統及電話系統、和各式通訊服務等，應有盡有。

展覽時間：(歡迎工商界人士到場參觀)
十一月廿四日：中午十二時至下午六時
十一月廿五至廿六日：上午十時至下午六時
十一月廿七日：上午十時至下午五時

查詢詳情，請與**工商業展覽有限公司**聯絡：
香港灣仔告士打道88號其昌中心四樓
電話：5-756333 電傳：64882 ASIEX
電訊：BIPCCAB 圖文傳真：5-8915347

今天闭幕

開格典禮
於上午十一時舉行
敦請郵政署署長
歐德理太平紳士
主持剪綵並致開幕辭
觀衆人滿

姓名，以便接預先儲
存於 Vochila 系統
內的號碼自動撥號，
這種方式甚方便打電
話接連重要的
用戶，讓出
統一的編號，
預先存儲在統

號碼 即可按
記憶系統 高式汽

統素系列辦公話

優點： 記憶系統內編號的電話號碼可隨時更新，便於需要時更方便。更欲預先存儲的號碼，具有識別牌位式汽車電話的靈活性和大容量的存儲。系統具有四十個記憶編號，足夠儲存常用的電話號碼。

正配合 UNITA CS-1 系統使用， 安裝極為容易，完全無須改變椅身，安全可靠裝設椅式汽車電話。

電腦連接功能， 即使使用戶暫時離開座機失去重要的電話號碼，電腦系統能，可以指示 VDU

大東電報

香港大東電報局
在九八七年亞洲經
濟危機中展出多種
品及服務。

●電字郵遞免除
了案頭工作，節省了
傳送郵件、訊息和免
去通訊的時間，是迅速
、高收益而可靠的通
訊方式。

多能電信服務提供
下列各種功能：電
子匯票傳遞、廣告
示板、電子刊物表
格處理、資料數據庫
如恆生銀行附屬公
司（與新鴻基實業研

Vodafone 組件

可擴充性

同產品及服務簡介

本公司所供的經資料與數據：
●旅行系統：香港、多功功能系統，不隸屬於任何航空公司之多款路徑服務公司，具備獨特與功能。

●系統特色：只需輸入地址，選擇運輸方式，多路徑訂立立刻準確機位。

●其功能：預留機票、租租、車、自動印發機票、本系統所做的資料庫系統自身的資料庫。

●儲存旅行相關資料，電子郵遞、可發行報告、編印行程表。
●Market 是港大東電報局、是服務公司（Computer Sciences Corporation）聯合提供技術性資訊網服務。如欲查詢，請向該網提供有關的通訊服務，如手提無線電、電子信箱等，增加網路服務價值，可供不同通訊規格接駁，在各地都有優良的服務能力。

●以安裝一條行李，另有「條行李」，特設式流動無線電。

遺失聲明

茲遺失交通銀行軒支行 E
CU 定有單 A/C 559/
FD/0289-008671 一張除明
向該行掛失外，特此聲明
作廢

翁公幹 啟

宏發旅店

銅鑼灣大丸公樓上
長生棧樓下
地址：香港
電話：2613016
公幹：2-9591016

遊客大丸樓上
新大丸樓下
電話：2613016
地址：香港
電話：2613016
住持：陳國良
電話：2613016

**在本報
費用廉**
電話：

參展機構

ABA OFFICE AUTOMATION CO LIMITED	- RICC (HK) LTD	- OFFICE APPLIANCE CO LTD
ASIA COMM-UTERWORLD COMMUNICATIONS LTD	- BITRONIC TELECOMS SYSTEMS LTD	- PHILIPS HONG KONG LTD
ASIAN BUSINESS PRESS (HK) LTD	- CABLE & WIRELESS SYSTEMS LTD	- PLESSEY TELECOM (HK) LTD
B & I GROUP OF COMPANIES	- CHEUNG WO SYSTEMS & ENGINEERING LIMITED	- RICHING INDUSTRIES LTD
BANKSIA INFORMATION TECHNOLOGY LTD	- CHEVALIER (HK) LTD	- RICHCOM CO LTD
CABLE & WIRELESS GROUP IN HONG KONG	- CHEVALIER (CA) LTD	- SHUN HING TECHNOLOGY CO LTD
CABLE & WIRELESS (HK) LTD	- CHINA TELEPHONE CO LTD	- SIEMENS-WORLD TELEPHONIC ENG. CO LTD
CABLE & WIRELESS SYSTEMS LTD	- COMMUNICATION SERVICES LTD (CSL)	- TRICOM SYSTEMS LTD
- HONG KONG TELEPHONE CO LTD	- DODWELL BUSINESS MACHINES	- INFIA CORPORATION LTD
- COMMUNICATION SERVICES LTD (CSL)	- DRACO INTERNATIONAL LTD	- JARDINE ENGINEERING CORPORATION LTD
- COMPUTASIA LIMITED	- ERICSSON COM. (H.K.) LTD	- JARDINE MARKETING SERVICES LTD, CANON
CABLE TELEVISION HONG KONG LTD	- FOURSEAS TELECOM LIMITED	- MATLOCK TELECOM LTD
CASE COMMUNICATIONS LTD	- GILMAN OFFICE MACHINES	- MICROELECTRONICS TECHNOLOGY INC
- CHEVALIER (HK) LTD	- GTE CONSUMER COMMUNICATIONS PRODUCTS CORP.	- MOORHOUSE LTD
- CHEVALIER (CA) LTD	- FAR EAST OPERATIONS	- NEC BUSINESS SYSTEMS (HK) LTD
CONTEL FINANCIAL SYSTEMS INC	- HONG KONG COMMUNICATION EQUIPMENT CO LTD	- NEWSOURCE INVESTMENTS LTD, ITASIA
CONTEL IPC (FINANCIAL DEALERBOARD SYSTEMS LTD	- HUTCHISON TELEPHONE CO LTD	- OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LTD
CONTEL IPC (U.K.) LTD	- INFIA CORPORATION LIMITED	- PARKJOY LTD
- CTS FABRI-TEK H.K. LIMITED	- INTEGRATED BUSINESS SYSTEMS LTD	- PHILIPS TELECOMMUNICATION & DATA SYSTEMS
DAVID BAYLISS LIMITED	- JARDINE ENGINEERING CORP. LTD., THE	- RICH COMMUNICATION LTD
- DODWELL BUSINESS MACHINES	- JERGEN & CO. LTD	- SHUN HING TECHNOLOGY CO LTD
- ELECTRODATA PTY LIMITED	- JOHNSON TELECOMMUNICATION LTD	- SYSTEM-PRO
- FOURSEAS TELECOM LIMITED	- LAMBDA ELECTRONICS (INTERNATIONAL LTD	- TELECOMMUNICATION & SECURITY SERVICE
- GILMAN OFFICE MACHINES	- MATLOCK TELECOM LTD	- TELINSTRUMENT CO
- GOODWILL TELECOM. ENGINEERING CO LTD	- MITEI (ASIA) LTD	- TRANSAREA TELECOMMUNICATION LTD
- GTE CONSUMER COMMUNICATIONS PRODUCTS CORP.	- MOORHOUSE LTD	
- FAR EAST OPERATIONS	- NEC BUSINESS SYSTEMS (HK) LTD	
- HAWA USA INC	- NIGER TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (CHINA) CO LTD	
HONG KONG TELECOM ASSOCIATION	- NORTHERN TELECOM (ASIA) LTD	
(Representing its 37 members)	- NYNEX INTERNATIONAL CO	

*Members of the Hong Kong Telecom Association

太平洋行商業機器經理陳森利稱
圖文傳真機銷量

每月需求二千至二千二百部

雷射圖文傳真機傳送高速效果清晰可採用普通紙

送，供發電機、蓄電池等，和效率不斷提高。圖文傳真機不單受到歡迎，普及程度更快，其市場發展潛力甚可觀，銷量日見增長。

太平洋商業機械公司總經理陳志強表示，接收儲存、保密傳送、文氣真機的銷量，目前已運到空前高峯，每月市場需求量大增，持在一千至二千二百台，迄今全港用戶用量達到三十萬一千台，比去年同期的三千八百台激增兩倍，由此可見，近來未對圖文傳真的需求非常殷切。原因是越來越多商會對圖文傳真機之優點，如加緊認識，同時，因國內業務迅速的發展都裝上了圖文傳真機時，亦促使未裝上圖文傳真機加上新式通訊設備無線上網，外型、售價等等。

如果說電傳在不久的將來，圖文傳真機將會得到聯繫了，圖文傳真機可以吧圖像文字清晰傳送，圖文傳真機不但能傳圖，更廣受到歡迎，普及程度更快，其市場發展潛力甚可觀，銷量日見增長。

功能，如自動撥號、接收儲存、保密傳送、預先發訊時間等，更眾多才多藝。目前，日本已製成第四代產品，可以進行彩色圖像傳送，傳送速度更快，由於第四代圖文傳真機使用的電話網絡與第三代不同，需要另付三線連網線纜才行，暫時未造出在試驗階段，短期不會有推出。

陳泰利稱，在展覽會上，該公司將展出麗陣六款最新型號圖文傳真機，其中可××××××型是應由新時代的獨日產品，此種設備斷無不能使用普通紙，其特出之處是傳國文，大用戶，何如有特

小巧的FEAK

七八九一
備設訊通洲亞
會覽展
③刊特

放一千多張紙
存子記憶系統
高快速度，每
十至二十秒，
傳送至貯存器，
方便地快捷系
件，提供記憶系
輸速大至A3
同一文件可低
同不間接收站
控制功能包括
自、自助互應
收發、預定時
此機還可作
使用，可放大
每分鐘四至六
檔上述功能於
可謂革命性產
其它型號適合

大的用戶，何如有特

小巧的FEAK

麗確 RICOH

小個子、做大事！

請往101號
攤位參觀



麗確「迷你」系列圖文傳真機

人不可以貌相，傳真機不可以尺量，麗確「迷你」系列圖文傳真機外型細小輕巧，但已備有大型傳真機的卓越功能，像接收設備、在十五秒內傳送A4尺寸圖稿及可作影印機使用等。

麗確「迷你」系列共有三種款



屬確FAX 10/20/60

總公司：香港灣仔莊士敦道181號大有大廈20字樓



**Gilman
Office
Machines**

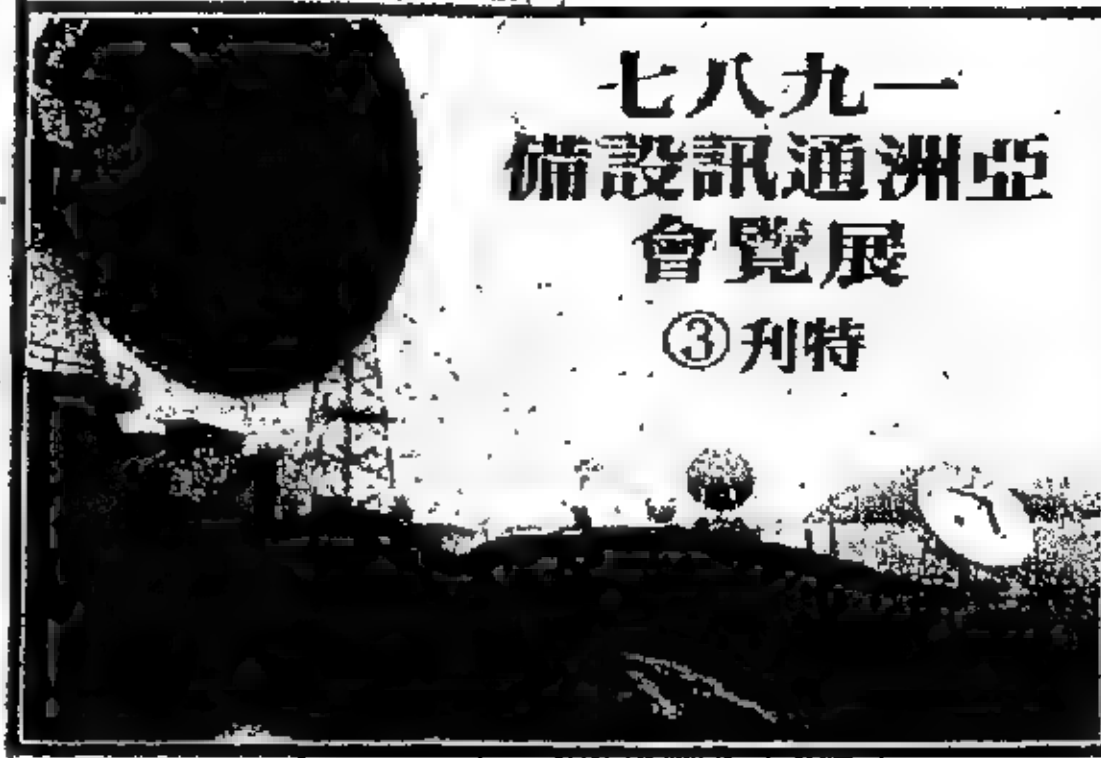
竭誠助你展業務

 英之傑機構成員

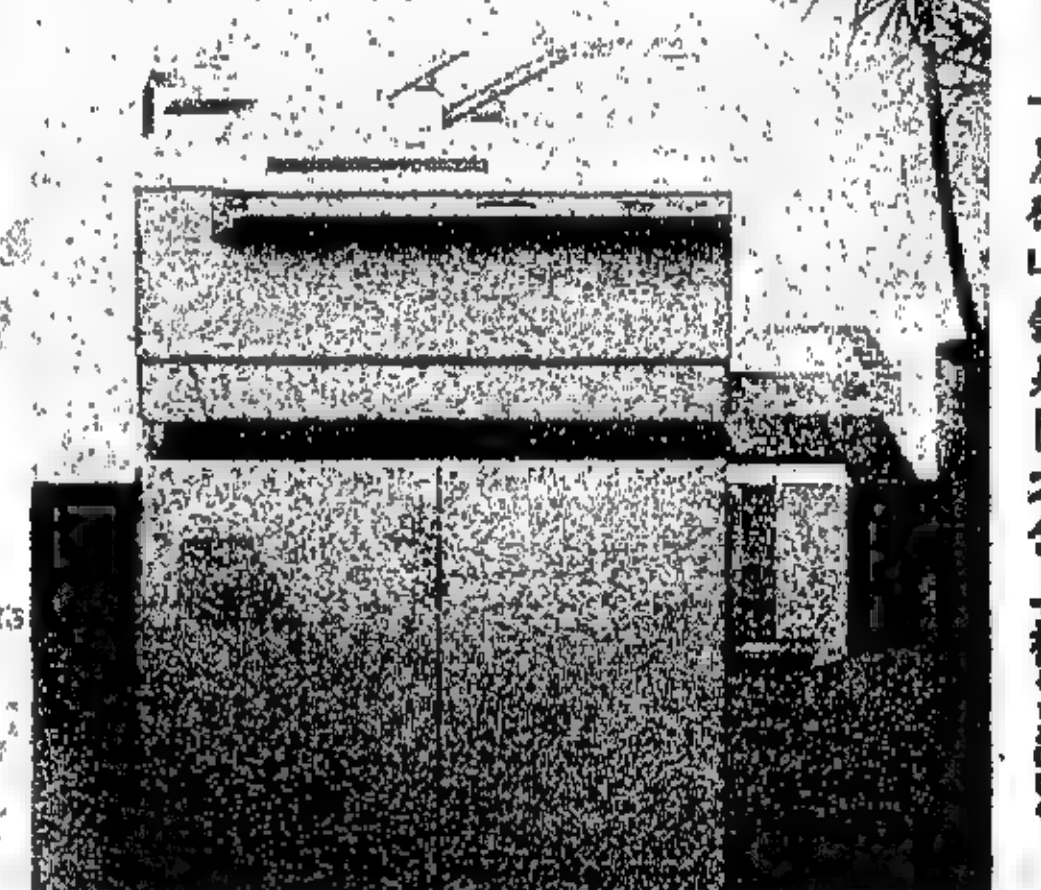
5 - 8 9 3 0 0 2 2

電話：5-8830022

一八九七
亞洲通訊設
展覽會
特刊③



資料傳真服務將推出

[illegible]

方志林林

費。因為用戶收費增加，圖文傳真網絡將擴大，圖文傳真網絡將更大，再配以世界上最完善的香港圖文傳真網絡，其他用戶將找到香港，他們可隨時隨地將文件傳送到香港。香港圖文傳真公司更積極與圖文

本港圖文傳真機使用以人口計算僅次日本

日本為現今世界上使用圖文傳真機最多，圖文傳真機為日本最普遍使用的地方，而並非掛字機。香港情況與日本相似，所擁有的圖文傳真機數目以人口計算亦僅次於日本。

圖文傳真機未來發展無可限量，現時每部九千六百呎的傳真機正朝著更佳的性能清晰度方面邁步。彩色圖文傳真價格出現下降，使其價格較低，傳真機普及率將會提高，其普及率將會成為圖文傳真機未來發展有潛力的市場。

香港圖文傳真機動機與反應率漸趨成熟，香港圖文傳真機將成為世界上第一個由圖文傳真機診斷服務。費及家用，可地此服務隨時自動測出圖文傳真機故障。

以各項服務在亞洲地區設備最完善，香港圖文傳真機發展最出色。

<h3>快樂寶</h3> <p>清毒片 令你安樂無憂、 快樂逍遙！</p>  <p>抗痼疾病毒的純中藥劑 療效卓著絕無副作用</p> <p>國貨公司 藥行有售 經銷處：維康醫藥公司 電話：5-723973</p>	<h3>國產雙喜牌</h3> <h2>家用廣花棉胎</h2> <p>（請） 國產花棉 質優耐用 舒適保暖 甜夢溫馨</p>  <p>被套</p> <p>各國貨、百貨公司、國莊均售 經銷處：海光貿易公司 電話：3-7207835 872732 872742 7280643</p>	<h3>舉世矚目</h3> <h2>清宮金寶丹</h2> <p>中國醫藥科學院新成就 增添動力最快男仕妙品</p>  <p>根據帝皇壽星專用秘方，由醫藥專家精選貴藥材研製，具抗疲勞、壯腰素、增強免疫功能及改善體代出作用，對周身乏力、腰酸腿軟、失眠自汗和男仕憂慮的病症皆有顯著功效。</p> <p>本品不含人工合成激素，安全可靠；收效迅速，深受服用者讚賞，已遠銷世界各地，曾一度斷市，現新貨已抵港，欲購請到國貨公司。</p> <p>中國吉林化工進出口公司經營</p> <p>經銷處電話：香港-5-8933468 美國羅省-(818)281-4649 紐約-(212)424-3989 新加坡-5338371 澳門正興藥行</p>	<h3>國貨介紹專欄</h3> <p>惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 公五十四六三二二四</p>
<h3>（四川地道川貝提製）</h3> <h2>川貝鎮咳露</h2> <p>祛痰 鎮咳 清熱 潤肺</p> <p>國貨公司、藥行有售 經銷處：民康醫藥有限公司 電話：3-415213</p>	<h3>中國花柳靈芝</h3> <p>功能：促進血液循環，消除疲勞，降血脂及膽固醇，女仕們內服化斑品，減肥、收腹、除痔強體，益壽延年。</p>  <p>國貨公司 藥行有售</p>	<h3>精醫 哮喘久咳</h3> <p>中國醫藥保健推廣中心哮喘專科 中山醫科大學名中醫 廖坤醫師合辦傳統中國醫藥療法 十年哮喘一見見效，數月調理可以康復。</p> <p>代理多種中國咳喘藥「固本咳喘丸」、「哮喘膏（拔喘根）」、「固本喘克靈」</p> <p>電話查詢：K-945200、7500529、942693</p>	<h3>中國天然洗髮護髮珍品——茶籽</h3> <p>防止脫髮 清除頭皮</p> <p>歷代相傳茶籽祛頭風的作用 比使用天麻的效果更加好！</p> <h2>茶籽首烏洗髮露</h2>  <p>中國江門肥田廠出品</p> <p>提防假冒、影射，購買時請認明商標</p> <p>經銷處：廣興隆貿易公司 電話：3-630878</p>
<h3>天麻首烏洗髮露</h3> <p>中國 廣西</p> <p>去頭皮止頭屑 防斑禿助生髮</p> <p>“天麻首烏洗髮露”是一種優質、高度濃縮，具有獨特療效的中藥洗髮露。</p>  <p>經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售</p>	<h3>複方金錢草丸</h3> <p>精製</p> <p>消止痛 消炎止血 散結鎮痛 預防感染</p>  <p>國貨公司 藥行有售</p>	<h3>鎮痛按摩露</h3> <p>（乳劑）</p> <p>治療： 風濕骨痛、關節炎症、肌肉酸痛、運動勞損、跌打損傷、無名腫痛。</p>  <p>國貨公司、藥房有售</p> <p>經銷處：華安藥品公司 電話：3-7570182</p>	<p>茶籽：是我國人民傳統使用的洗髮珍品，含有大量天然氨基酸、蛋白質、茶素，具有營養頭髮的功能，清潔頭髮，去頭皮，祛頭風的作用。</p> <p>首烏、當歸：有補血、活血作用，能烏髮黑髮，促進頭髮的生命力，防止脫髮、白髮。</p> <p>能令您的秀髮回復 天然烏黑！柔軟滑爽！</p> <p>提防假冒、影射，購買時請認明商標</p> <p>經銷處：廣興隆貿易公司 電話：3-630878</p>

歡樂滿東華
初定節目

麥嘉將廣邀影人參加
下月初舉行何B阿姐肥任主持

《欽定藏東卓八七》大規模綜合體裁晚会，已定於十二月四日（星期一）晚上四時在西藏總領事館舉行，屆時翡翠歌台晚場亦直播。

在節目方面，則頗為豐富，包括有：「斗紅燈籠」，《五郎救母》，《十分方》，《雨田回國》，《兩江遊記》等折子戲，並有楚雲歌劇、刺蘊舞獅的傳統歌舞，還有滑稽、精彩優美的新技戲，當然還有不可少的西藏神韻，以及尊嚴拍賣，向貧民虛假騙之類。

該會紀錄亦有：

中，會場是座無虛席，

張采眉做港區代表

「無緣」負責與
而「花古」應
香港區分府
「花古」區分府
香港區分府
代表，由女影星
代表，而早前呼
高的張美智則
記者問及悉該
何君與張美智
來港嗎？喻身
「玩伴」來自四
「玩伴」來自四
國家包括巴西
根廷、澳洲、巴
美、日本、荷國
，不過亦對華
鄉土智慧是「
花古」方面的意
思，「無緣」沒下
過，不過蕭澤強
表示，不一定靠身
其，其他也很重要
利智曾談及
成為公司總分
，昨言很神秘
及難受，但站點
及難受，是站點
考慮，為此
公司是對蕭
下月在港競選鄧拱璧任監護

陳玉蓮近來空閒

**替梁太拍錄影帶
對丈夫官司不理會**

陳玉蓮在無意間有了合約之後，原來隻身拍某雜誌封面，但沒有拍大銀幕電影記者誘惑近她，她說無暇沒有空抽，因此她便有時回港拍戲了，她更自嘲是日前最富名氣的演員，常演這種戲最好不過了。

因為外間傳說丈夫陳祖武被控婚後有外遇，人罪非輕的案。陳玉蓮對此表示不知情，並說他們夫妻向來各做各的，她一向不理老公的事情，夫婦之間分得一清二楚。

門於上月十九日紛紛抵港，十二日晚隨伊爾館住宿，前後只逗留六天，故開緊迫，抵步後即進行排練，故不會有觀光或大型舞會等活動。

記者問及香港監護人劉松仁言，如何為梁太太改形象呢？郭姊說，她不會先提意見予張永順，這是為求公平起見。

意安排她擔任她談及每月清還生津法寶首次

黃美蘭

藝人力善長出錢

更出銀力。

早年，琴歌戲其技藝力是粵劇，新馬師曾一曲傳世不非，粵曲曲調演戲都落得精彩無比，雄風、林鳳輩人也受歡迎，大家還都不例外，分量是足，不過他們節目也含有吸敗，大家還都不例外，於是仍舊在粵東三院。的當然，粵曲演得精采，觀眾看得開心，拍掌當然更為爽手。

麥嘉言屈在「演戲與賣茶」中已經安排演出，今屆他更出於三院應酬，演出戲目不容辭。他還擔任三聯格表演藝人的工作，因此今年的表演賽更待別多，大家為粵東多加一把力，取更多喜歡。

東豐三院一晚上的琴歌活動，又將展開。無緣觀看「歌樂滿東豐」已定於下月四日舉行，這項藝術活動，除了藝人們大加表演演出之外，各行各業，甚至屋鄉居民，也不參人，電視會員

九

步

跑步把盒蓋踢到住地，歸隊時又替他補做無數次的屈腿動作。這場戲把目鏡的心不在焉和派教員的嚴格要求，對比下表現出來。

又如在此場下學立三小時的考驗中，畫面中除了出現熱淚蒸騰下小隊整頓的鏡頭，還不斷出現特寫：小隊教練堅持的特寫。這一種考驗是單調的，但又是沉重的，正當整頓的，但又過去陪談表演的，在外，在整體中也感受到一

物人見操

隊長、小劉、小圓、呂純等官兵的形象，用意

目的，是強迫這些人物的聯
迅，和互相間的關係，
去暴露旅遊所要挾說的
東西。這裏面要說的東
西實在太多，而各個人
的動機又各各爲難，限
於只能以若何驚險的筆
去勾劃。複雜的細節和
諸多問題，於是就有
難不相稱，使觀察的
頭腦不貼。這是接受
時所頭暈。這是此處受
影時不投入的一個原

城新 亞門
② ①
0 4512394 5

UA6 院線

後天映色
精心理學

偶

偶小
玩

風雲 監獄
花夜迎場四
合春 點

映戲院②
差館 猛鬼
館 場四
觀 怪味 點

卡斯奧
道角頭牛
1966 709

映戲院全
映戲院全

活愈的天秋
將神魔伏
禁外法
旦馬刀
館差鬼猛
場戲肉血

Q-6980223

景好 臺灣
0-4922375

自
主
演
王
一
夫
性
慾
人

情女 得獎
 國魂 名片
 再看 過獎
 的 點場
 接 場
 早場
 逢 場
 人 場
 過 場
 夜 場
 鴻基
 大城大市
 電話 9316881
 新聲
 沙田
 1-55-1111
 金門
 紅燭
 性愛
 過威
 兒童
 不宜
 早場
 初場
 午場
 晚場
 有佳
 約人
 夜場

<p>光南樓·英冠許·友學張</p> <p>館差鬼狂</p> <p>人伊捉愛用</p> <p>聯盛後 映大天</p> <p>渴的處場四金 飢女，點門</p> <p>蓮花場今新 菊心，早聲</p>	<p>品城新 林導監 主架·周 出藝 東頓演製 演輝家發潤</p> <p>雲風獄監</p> <p>！座叫好叫</p> <p>婦四 成 油 菊 有 誰 影 一 煙 蓮 銀 今 春 夜 地 寶 種 早 春 地 聖 之 場</p>	<p>品城新 林導監 主架·周 出藝 東頓演製 演輝家發潤</p> <p>雲風獄監</p> <p>！座叫好叫</p> <p>婦小 出 感 之 現 場 影 富 誦 謗 石 實 今 春 地 聖 之 場</p>	<p>品城新 林導監 主架·周 出藝 東頓演製 演輝家發潤</p> <p>雲風獄監</p> <p>！座叫好叫</p> <p>婦薄小，場早今都美</p>	<p>猛戰而前戰雲城火與 片三足壽戰。屠戰</p> <p>場戰肉血</p> <p>？為究竟 命性性犧</p> <p>賣白自婦婚失，場早今樂快</p>	<p>陳俊源張 家南冠學 將光英文</p> <p>差館</p> <p>特大笑 一掃料笑</p> <p>多 場今 種情，早</p>	<p>天明後 天片至戰</p> <p>戰血</p> <p>伊愛。後 人捉用天</p> <p>弟兒，場四 點</p>	<p>天明後 天片至戰</p> <p>風雲</p> <p>伊愛。後 人捉用天</p> <p>弟兒，場四 點</p>	<p>陳俊源張 家南冠學 將光英文</p> <p>差館</p> <p>特大笑 一掃料笑</p> <p>多 場今 種情，早</p>	<p>天明後 天片至戰</p> <p>風雲</p> <p>伊愛。後 人捉用天</p> <p>弟兒，場四 點</p>
--	---	---	--	---	---	--	--	---	--

版四廿第

松皴、扇皴、卷皴、澄澗、淺山水、小景綠山水、大青山水、金碧山水等的方法。如「山石的畫法」一章，就細分斧劈皴法、小點皴法、雨點皴法、馬牙皴法、荷葉皴法、卷雲皴法、解索皴法、牛毛皴法、亂柴皴法、長披麻皴法、短披麻皴法、大斧劈皴法等，及古人各稱寫生石頭皴法，圖文相配，頗便初學。如以彩圖極多，印刷精美，好對真跡，不失為學習山水畫的好教材。

並附清水技法

要舉筆，在這部字典中，我們查無一其體貌完備是國內所有中國類字典所無的。即如名氣很大的訂正《辭源》，在該項之收錄方面，也當稍遜一籌。例如「傳字」，《辭源》中所收該項僅為四個而本書則收錄了八個資料的，有的項目是從詞語上考慮而加辨析的，有的是從畫面比較精確，而有的就是「辭源」失收的。「傳」的一個義項是「太、過」這在同類圖書的解釋都疏漏了，但如與「細加考慮、詳述，有的義項之費達三四倍之多，有相當長的篇幅。」

全書的釋義用語風格較為一致，簡潔明快，沒有拖沓累贅的藉口。釋義條目，確切，使人讀到一條即可得其義。儘管是一部中型字典，但他們對利用的書籍最可憐的是，這樣一部高質量的字典，却在印刷上不盡人意，大概是四川的印刷技術的局限所致，致使這本書的紙張、墨色都印得不夠清晰。我想，這麼高質量的字典，理應用第一流的印刷，紙張來印製的。

授教長英中一位。

本書分兩輯，第一編《南京舉行真相》以雅麗的歷史事實說明「南京大屠殺」的真實情況，第二編《殺南有大人的處境》是「被一論」，有力批判了某些人的虛妄之說。這是日本學者對南京大屠殺實行系統研究的第一部專著。

中華書局 香港分局

新書

石頭記（線裝二函全）
中國藝術研究院紅
蘇聯科學院東方學
林等格勒蘇抄本《
家門視為根本，鮮有人化私為公，客皆微觀研究，此實為

明文海（全五冊）清·黃宗
國史語言研究所集刊#5
雙環畫條記（學術筆記叢刊
太平天國學刊第三輯……
宋詩話輯佚（上下冊）郭紹
羅林徽黨鑑錄郎造桐華
方志著錄元明清道家晚晴
李興經日記（中國近代人快

文史第二十八輯
陳布霍外史（蔣介石的風采
發行

增刊

大谷觀（東京大學出版）
大谷觀（海外）

帝陵

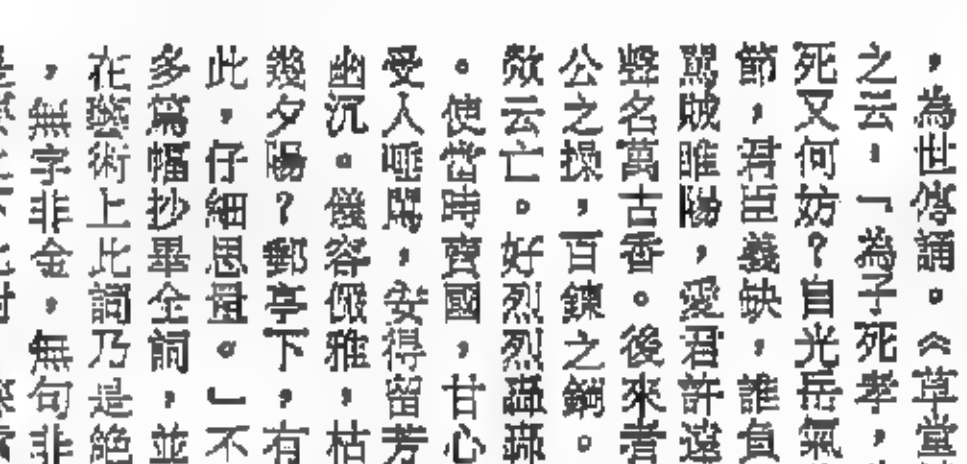
海外的華人，對於中國歷史，往往有一種特殊的興趣。在這種興趣中，對於中國歷代皇帝的陵墓，尤有一種特殊的興趣。...



帝陵

健康的起飛

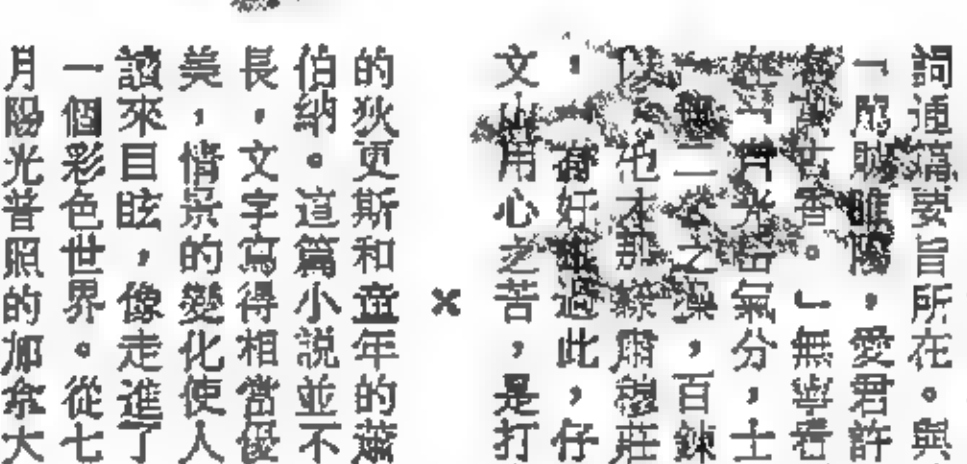
健康的起飛，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



健康的起飛

大公園

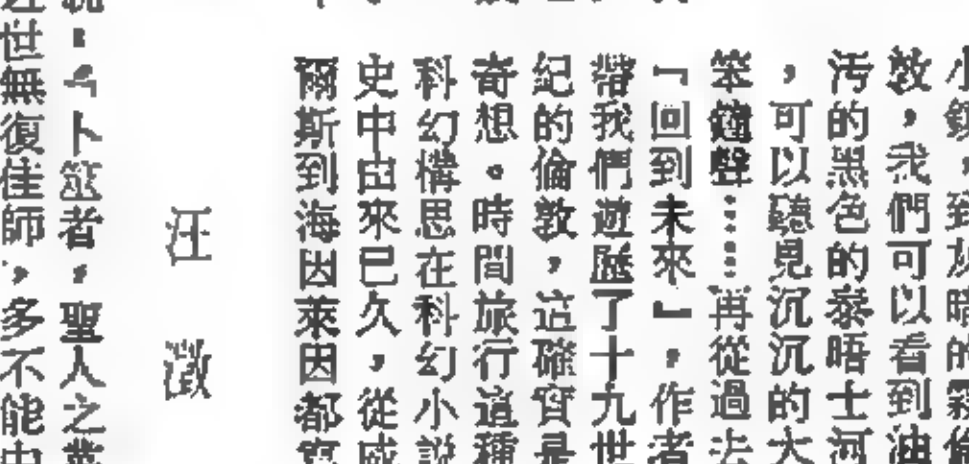
大公園，這是一個新問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



大公園

悲慘世界

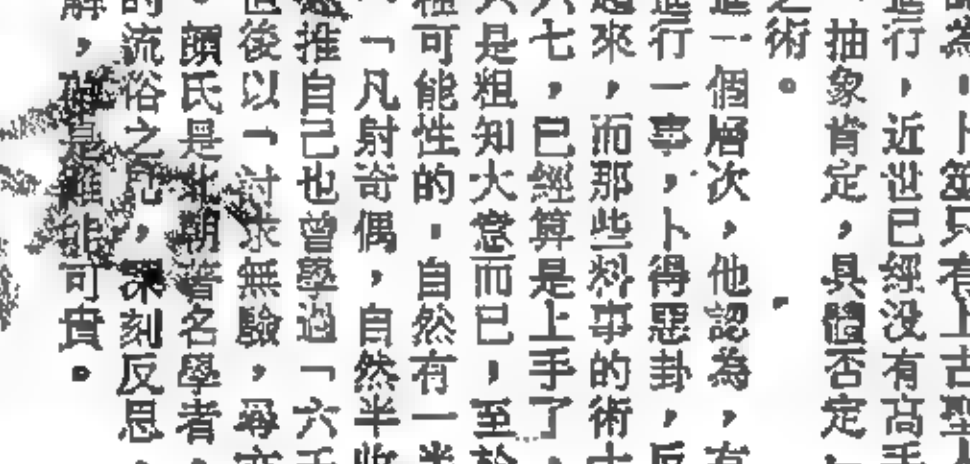
悲慘世界，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



悲慘世界

學生學

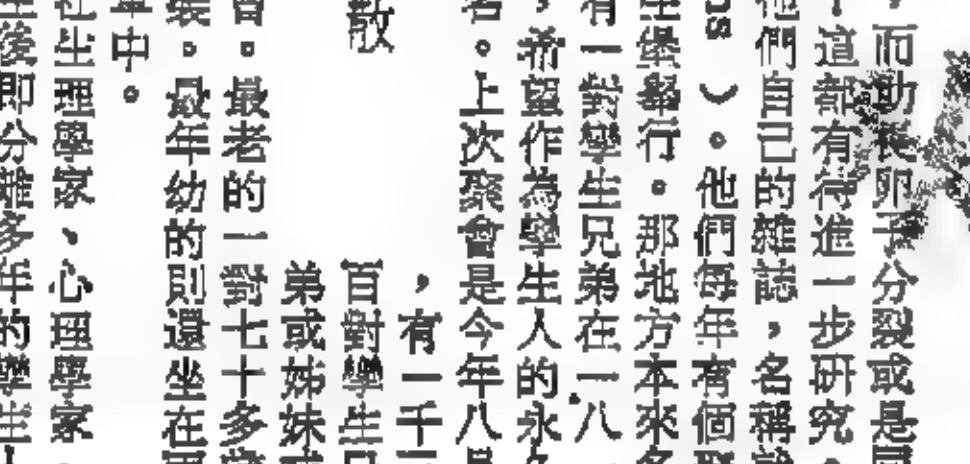
學生學，這是一個新問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



學生學

妙法消除黑眼圈

妙法消除黑眼圈，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



妙法消除黑眼圈

福州行

福州行，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



福州行

徐向前軼事

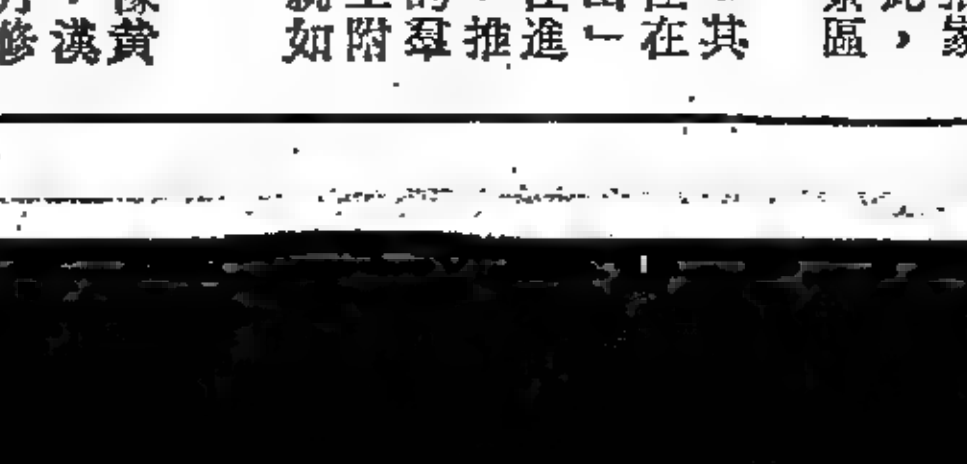
徐向前軼事，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



徐向前軼事

第五十四：恩仇俱了意難忘

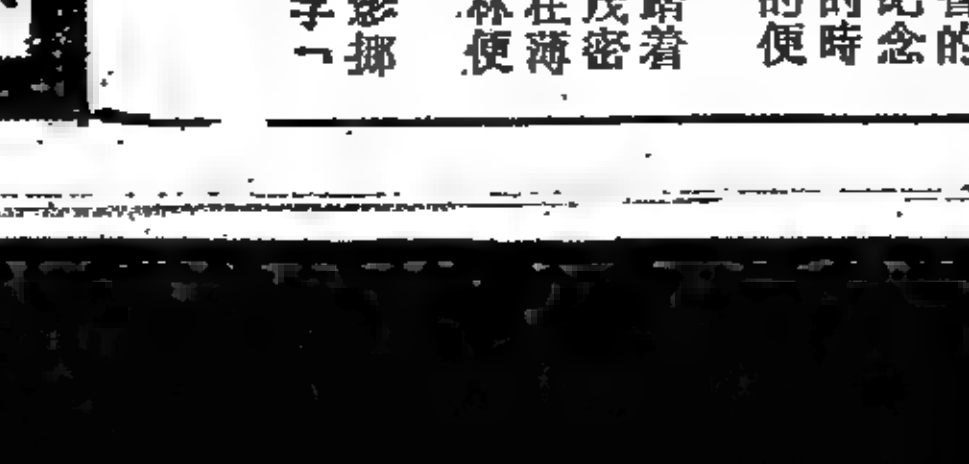
第五十四：恩仇俱了意難忘，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



第五十四：恩仇俱了意難忘

林說小

林說小，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



林說小

四六：將來

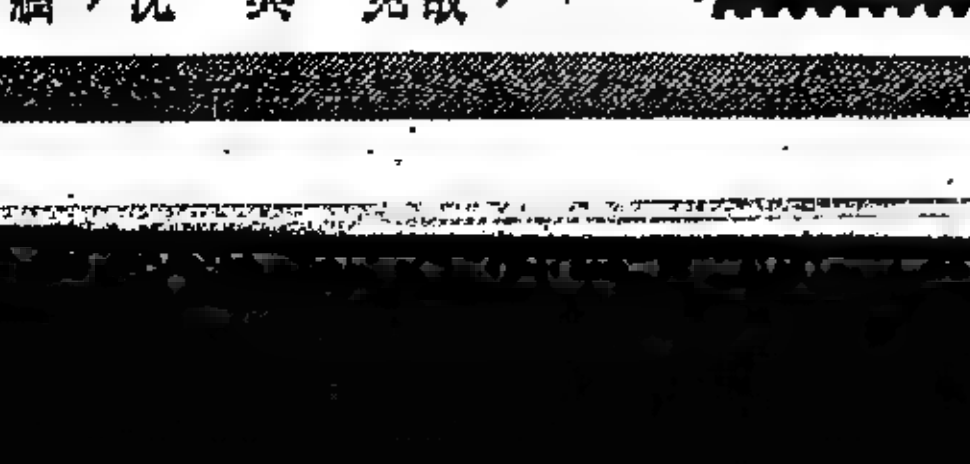
四六：將來，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



四六：將來

魔風大

魔風大，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



魔風大

衣飾新潮

衣飾新潮，這是一個老問題了。在過去，人們往往認為，只要身體健康，就能成功。...



衣飾新潮

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

今日出口船隻

船名	往	開	代理
GOLDEN GATE BRIDGE	香港	10:00	太古
KAMNICK	香港	10:00	太古
EVER GLAMOUR	香港	10:00	太古
AL MANAKH	香港	10:00	太古
HAYAKAWA MARU	香港	10:00	太古
MARSS KOBE	香港	10:00	太古
ASIAN STAR	香港	10:00	太古
TAO YUAN	香港	10:00	太古
NEW HAI HUA	香港	10:00	太古
MA LAN	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
BRU	香港	10:00	太古
TAI LAK	香港	10:00	太古
MING LONG	香港	10:00	太古
CLIPPER ACE	香港	10:00	太古
SPECO TRUST	香港	10:00	太古
NEP BERYL	香港	10:00	太古
GAMZAT TSADASA	香港	10:00	太古
RATH	香港	10:00	太古
LAMON BAY	香港	10:00	太古
YU HUA	香港	10:00	太古
APOLLO PEAK	香港	10:00	太古

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

上海新海航有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI 總代理: 金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港-上海 貨箱/散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

新海寧 NEW HAI HUA V. 48/49 4-6/12 2-7/12 新海寧 NEW HAI NING V. 25/26 27-28/11 23-25/12 新海寧 NEW HAI HUNG V. 27/28 4-6/12 2-7/12

天津海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港-天津(新港)貨箱航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

天龍 TIAN YUE V. 86B 即日-26/11 27-28/11 天龍 SKY HOVER V. 122B 25-30/11 1-2/12 天龍 TIAN YAN V. 49B 1-6/12 7-8/12

國安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU 香港-福州 貨箱/散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

永安 YONG AN V. 83/84 26-27/11 25-28/11 崇安 CHONG AN V. 83/84 28/11-1/12 28/11-2/12

廈門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD. 香港-廈門 貨箱航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

嘉發 JIA FA V. 24/25 2-8/12 1-4/12

總代理: 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

香港-張家港/南通 全貨箱航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

大連集裝箱船公司 DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY 香港-大連 貨箱/散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

聯興航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO 香港-青島 貨箱航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO 香港-青島 散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

中國糧食食品進出口公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANGHAI BRANCH 香港-青島 散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

中國對外貿易運輸公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH 香港-天津 散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

厚華 M. S. HUA WAH 28/11-4/12

Freight Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室 電話: 5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co. 香港-天津(新港)貨箱/雜貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

天龍 TIAN YUE V. 86B 即日-26/11 27-28/11 天龍 SKY HOVER V. 122B 25-30/11 1-2/12 天龍 TIAN YAN V. 49B 1-6/12 7-8/12

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp. 香港-上海散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation 天津分公司 香港-天津(新港)貨箱航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

上海錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港-上海全貨箱航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD. 香港-印尼定期航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

恒昇 M. Y. WISING V. 8709 11月27日開行 新海和 M. Y. NEW HERO N. 2 V. 8708 12月1日到港 威順 M. Y. WISUN V. 8701 12月20日到港

太平船務 香港每月定期貨箱/散貨西非航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

啟通船務有限公司 KAITONE SHIPPING CO., LTD. 香港-黃埔-廣州 船名/航次 收貨期 抵/離期

金雄 37A 2/12 3/12 啟通一號 38A 8/12 9/12

總代理: 泛茂船務企業有限公司 船務代理: 太平船務(香港)有限公司 香港干諾道中15-18號大昌大廈六樓

貨運代理: 華夏企業有限公司 5-8317566 聯興有限公司 5-8449198 太平船務(香港)有限公司 5-226174

香港-上海散裝貨直航航線 船名/航次 收貨期 抵/離期

錦江(定期客貨班輪) V. 48 11月22日抵港 11月23-25日收貨 11月27日開行

通江 M. V. TONG JIANG V. 14 11月19日抵港

貴客提貨、付貨, 請到本公司接洽是荷 總代理: 金鋼船務企業有限公司 RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

分類廣告 費用廉 收效大

「玩命」康堤

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

康堤, 這名字聽起來就很「玩命」, 果然, 他是一個「玩命」的人。

大公報

Ma-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

有(港香)報大:印舊

十九百一零萬三第

一八七五七:機話電

四三三第時軒港香:址地

售發售:張大七紙出日今

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

公限有務印利港香

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
東島	EASTERN ISLAND	日本	11月26	益高
金明	GEMINI MOON	台灣	11月26	益高
南聯公主	NANTAI PRINCESS	台灣	11月26	益高
阿爾斯力	ALS STRENGTH	菲律賓	11月26	益高
江江	TING JIANG	上海	11月26	益高
翡翠	EMERALD	日本	11月26	益高
革命	HYUNDAI INNOVATOR	美國	11月26	益高
星加坡	SINGAPORE SENATOR	新加坡	11月26	益高
安達馬士	ANDAMAS MAERSK	歐洲	11月26	益高
加州主	CALIFORNIA JUPITER	美國	11月26	益高
白蘭	BAIHE KOU	上海	11月26	益高
戴雲山	DAIYUNSHAN	福州	11月26	益高
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月26	益高
利華	LEVIN	日本	11月26	益高
祖卡	CHOCANO	基隆	11月26	益高
寶沙	PULSAR	釜山	11月26	益高
亞細亞	NORASIA SUSAN	歐洲	11月26	益高
台灣	TAIWAN SENATOR	台灣	11月26	益高
南華	NANHWA	釜山	11月26	益高
亞細亞	GLOBE EMERALD	日本	11月26	益高
亞細亞	EVER GIFTED	美國	11月26	益高
亞細亞	EVER ORDER	新加坡	11月26	益高
約翰遜	PRES. JOHNSON	美國	11月26	益高
光二	KWANG TA 2	高雄	11月26	益高
光二	ARGUS	日本	11月26	益高
光二	HUA CHANG	海口	11月26	益高
光二	NOVOKO PRIBOY	澳洲	11月26	益高
光二	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月26	益高
光二	YOU VI 12	曼谷	11月26	益高
光二	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	11月26	益高
光二	CHUNGLE	曼谷	11月26	益高

船名	開往港口	月	日	公司
亞細亞	AROSTA	歐洲	11月27	益高
亞細亞	TIAN YUE	天津	11月27	益高
亞細亞	TRINITARIA	日本	11月27	益高
亞細亞	RAYA HAPPINESS	釜山	11月27	益高
亞細亞	HSING HWA	高雄	11月27	益高
亞細亞	KOREAN CHANCE	歐洲	11月27	益高
亞細亞	FAMILY ACE	釜山	11月27	益高
亞細亞	SL. FREEDOM	美國	11月27	益高
亞細亞	HAIDA	上海	11月27	益高
亞細亞	ORT. AMBASSADOR	台灣	11月27	益高
亞細亞	BUNGA SURIA	日本	11月27	益高
亞細亞	XINHUA 3	曼谷	11月27	益高
亞細亞	SUN SUMA	加拿大	11月27	益高
亞細亞	ELLI	基隆	11月27	益高
亞細亞	MANHATTAN BRIDGE	美國	11月27	益高
亞細亞	SD. LEDRA	日本	11月27	益高
亞細亞	LANKA AJITHA	基隆	11月27	益高
亞細亞	LOUIS MAERSK	新加坡	11月27	益高
亞細亞	EASTERN MARS	釜山	11月27	益高
亞細亞	DONG GUANG	釜山	11月27	益高
亞細亞	RAYA FORTUNE	日本	11月27	益高
亞細亞	LEISE MAERSK	美國	11月27	益高
亞細亞	VILLE DE MERCURE	地中海	11月27	益高
亞細亞	THAI TUBITIM	曼谷	11月27	益高
亞細亞	MING HOPE	歐洲	11月27	益高
亞細亞	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	11月27	益高
亞細亞	COLIMA	美國	11月27	益高
亞細亞	CHONG AN	福州	11月27	益高
亞細亞	THEA 3	上海	11月27	益高
亞細亞	TA TUNG 2	高雄	11月27	益高
亞細亞	AURIGA	台灣	11月27	益高
亞細亞	ANCHUN	台灣	11月27	益高
亞細亞	NEP. PEARL	美國	11月27	益高
亞細亞	SD. LUZON	地中海	11月27	益高
亞細亞	SOMERS BAY	曼谷	11月27	益高
亞細亞	ALVA MAERSK	新加坡	11月27	益高
亞細亞	SAN JIANG	上海	11月27	益高
亞細亞	RONG HUA SHAN	上海	11月27	益高

船名	開往港口	月	日	公司
亞細亞	KUO HSIUNG	曼谷	11月28	益高
亞細亞	HUA WAH	天津	11月28	益高
亞細亞	MAJAPAHIT	新加坡	11月28	益高
亞細亞	CARGO BAY	釜山	11月28	益高
亞細亞	REX STAR	釜山	11月28	益高
亞細亞	AJS ENDEAVOUR	南非	11月28	益高
亞細亞	ATACAMA	日本	11月28	益高
亞細亞	HANJIN KWANGYANG	美國	11月28	益高
亞細亞	CHIN CHUN	台灣	11月28	益高
亞細亞	MING OCEAN	台灣	11月28	益高
亞細亞	NL. VAN DIEMEN	台灣	11月28	益高
亞細亞	FRONT DURBAN	新加坡	11月28	益高
亞細亞	RAINBOW	釜山	11月28	益高
亞細亞	LAUST MAERSK	新加坡	11月28	益高
亞細亞	ZIN SAVANNAH	美國	11月28	益高
亞細亞	OASIS ALTAIR	基隆	11月28	益高
亞細亞	EVER GRACE	台灣	11月28	益高
亞細亞	ADMIRALTY ISLAND	美國	11月28	益高
亞細亞	NEW HERO II	印尼	11月28	益高
亞細亞	TOYAMA	歐洲	11月28	益高
亞細亞	VILLE DE JUPITER	台灣	11月28	益高
亞細亞	WORLD TIGER	新加坡	11月28	益高
亞細亞	PRES. WASHINGTON	美國	11月28	益高
亞細亞	THAI JADE	曼谷	11月28	益高
亞細亞	AN QUO	天津	11月28	益高
亞細亞	CONCORD HAYATO	釜山	11月28	益高
亞細亞	GEN. FR. KLEBERG	日本	11月28	益高
亞細亞	H.K. EXPRESS	高雄	11月28	益高
亞細亞	ASTRO PROSPERITY	美國	11月28	益高
亞細亞	RUHLAND	歐洲	11月28	益高
亞細亞	NEW JERSEY MARU	美國	11月28	益高
亞細亞	RAINBOW AVENUE	日本	11月28	益高
亞細亞	CHITRAL	新加坡	11月28	益高
亞細亞	GEMINI STAR	印尼	11月28	益高
亞細亞	NL. NAGASAKI	台灣	11月28	益高
亞細亞	MALAN	海口	11月28	益高
亞細亞	AMETHYST	台灣	11月28	益高
亞細亞	HANGA RAYA	台灣	11月28	益高
亞細亞	ASIA ACE	高雄	11月28	益高

船名	開往港口	月	日	公司
亞細亞	ORT. FORTUNE	美國	11月28	益高
亞細亞	EVER GENIUS	新加坡	11月28	益高
亞細亞	CLARA MAERSK	日本	11月28	益高
亞細亞	XIANG JIANG	上海	11月28	益高
亞細亞	OSTFRIESLAND	基隆	11月28	益高
亞細亞	NAMGANG GLORY	釜山	11月28	益高
亞細亞	MAKIM MIKHAYLOV	日本	11月28	益高
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	美國	11月28	益高
亞細亞	SHANG HAI	上海	11月28	益高
亞細亞	MING COMFORT	歐洲	11月28	益高
亞細亞	USARAMO	日本	11月28	益高
亞細亞	NEP. JASPER	基隆	11月28	益高
亞細亞	ZIM SYDNEY	新加坡	11月28	益高
亞細亞	JENFREE	馬尼拉	11月28	益高
亞細亞	EVER ORIENT	台灣	11月28	益高
亞細亞	KIANG REEFER	新加坡	11月28	益高
亞細亞	WAN CHUN	台灣	11月28	益高
亞細亞	BOONKONG II	曼谷	11月28	益高
亞細亞	YUN FENG	大連	11月28	益高
亞細亞	AMERICA MARU	美國	11月28	益高
亞細亞	EP. NAMJIN	釜山	11月28	益高
亞細亞	MILD TRAN	上海	11月28	益高
亞細亞	CHASTINE MAERSK	阿拉伯海	11月28	益高
亞細亞	CARDIGAN BAY	歐洲	11月28	益高
亞細亞	SHIN CHUN	台灣	11月28	益高
亞細亞	SHOU SHAN	上海	11月28	益高
亞細亞	BERLIN	歐洲	11月28	益高
亞細亞	NORASIA CARTHAGO	台灣	11月28	益高
亞細亞	OCEANIA QUEEN	日本	11月28	益高
亞細亞	TIKHON KISELEV	歐洲	11月28	益高
亞細亞	SL. ENDURANCE	美國	11月28	益高
亞細亞	EASTERN HOPE	釜山	11月28	益高
亞細亞	LUFENG	台灣	11月28	益高
亞細亞	ZIM BRISBANE	台灣	11月28	益高
亞細亞	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	11月28	益高
亞細亞	HING SUN	曼谷	11月28	益高
亞細亞	FINE EAGLE	台灣	11月28	益高
亞細亞	MARINA HOPE	日本	11月28	益高
亞細亞	MANOLOVERETT	釜山	11月28	益高
亞細亞	KAP. VALERY USAKOV	新加坡	11月28	益高

出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
亞細亞	LARGS BAY	歐洲	11月26	益高
亞細亞	TAIWAN SENATOR	台灣	11月26	益高
亞細亞	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	11月26	益高
亞細亞	SUNG SURIA	歐洲	11月26	益高
亞細亞	SD. LEDRA	日本	11月26	益高
亞細亞	EVER GRACE	台灣	11月26	益高
亞細亞	OASIS ALTAIR	地中海	11月26	益高
亞細亞	LAUST MAERSK	新加坡	11月26	益高
亞細亞	MING OCEAN	台灣	11月26	益高
亞細亞	VILLE DE JUPITER	地中海	11月26	益高
亞細亞	FEN HE	美國	11月26	益高
亞細亞	ILNI	歐洲	11月26	益高
亞細亞	H.K. EXPRESS	歐洲	11月26	益高
亞細亞	USARAMO	歐洲	11月26	益高
亞細亞	GEN. FR. KLEBERG	歐洲	11月26	益高
亞細亞	EVER ORIENT	地中海	11月26	益高
亞細亞	TIKHON KISELEV	歐洲	11月26	益高
亞細亞	FINE EAGLE	地中海	11月26	益高
亞細亞	CONCORD HAYATO	地中海	11月26	益高
亞細亞	NORASIA CARTHAGO	地中海	11月26	益高
亞細亞	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	11月26	益高
亞細亞	ZIM BRISBANE	台灣	11月26	益高
亞細亞	SELANDIA	歐洲	11月26	益高
亞細亞	CARIC STAR	歐洲	11月26	益高
亞細亞	S.D. MASSILLA	歐洲	11月26	益高
亞細亞	ACE CONCORD	歐洲	11月26	益高
亞細亞	KAP. VALERY USAKOV	歐洲	11月26	益高
亞細亞	EVER GENERAL	歐洲	11月26	益高
亞細亞	ANDAMAS MAERSK	歐洲	11月26	益高
亞細亞	MING LONGEVITY	歐洲	11月26	益高
亞細亞	CARDIGAN BAY	歐洲	11月26	益高
亞細亞	AMERICAN SENATOR	歐洲	11月26	益高
亞細亞	OMEX PIONEER	歐洲	11月26	益高
亞細亞	QING HE	歐洲	11月26	益高
亞細亞	KHUI. REPIN	歐洲	11月26	益高
亞細亞	KOREAN CHANCE	歐洲	11月26	益高
亞細亞	EVER ORDER	歐洲	11月26	益高
亞細亞	TOYAMA	歐洲	11月26	益高
亞細亞	S.D. LUZON	歐洲	11月26	益高
亞細亞	NORASIA SUSAN	歐洲	11月26	益高
亞細亞	EVER GRADE	歐洲	11月26	益高
亞細亞	FIRAT	歐洲	11月26	益高

出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
亞細亞	AL SWAMUR	歐洲	11月26	益高
亞細亞	OCEAN SINCERITY	歐洲	11月26	益高
亞細亞	LANKA AJITHA	歐洲	11月26	益高
亞細亞	EVER ORDER	歐洲	11月26	益高
亞細亞	PRES. HARRISON	歐洲	11月26	益高
亞細亞	S.D. LUZON	歐洲	11月26	益高</